



crafted to stay

Information

Bitte lesen Sie sich diese Montageanleitung vor dem Einbau vollständig durch. Bewahren Sie diese Montageanleitung immer griffbereit und sicher auf. Das Produkt darf nur in trockene Räume oder in Badezimmerbereiche, die gegen Spritzwasser geschützt sind, eingebaut werden. Der Einbau in Feuchträume wie z. B. Saunen, Schwimmbäder und im Duschbereich ist nicht zulässig. Sorgen Sie immer für ausreichend belüftete Räume, um Schimmelbildung zu vermeiden. Das Produkt darf nur von ausgebildeten Fachleuten montiert werden. **FRASCO übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.**

ACHTUNG: Das beigefügte, universelle Befestigungsmaterial ist nicht für alle Untergründe geeignet. Bitte verwenden Sie nur – für den jeweiligen Untergrund – geeignete Schrauben und Dübel. Bitte prüfen Sie deshalb vor der Verwendung sorgfältig, ob das beigefügte Befestigungsmaterial für den jeweils vorgesehenen Untergrund tauglich ist. Ersetzen Sie jede gebrochene Glasscheibe.

Please read these installation instructions carefully before installing the components. Always have these instructions readily available and store them in a safe place. The product may only be installed in dry rooms or in bathrooms that are protected against splashing water. Installation in damp locations such as saunas, swimming pools and shower areas is not permitted. Always ensure that rooms are adequately ventilated to prevent mold growth. The product may be installed only by trained specialists. **FRASCO assumes no liability for damages that occur through non-compliant installation and use.**

CAUTION: The universal fastening accessories supplied with the product are not suitable for all substrates. Please only use screws and plugs that are suitable for the substrate concerned. Therefore, before using the accessories, please carry out a thorough check to ensure that the fastening accessories supplied with the product are suitable for the intended substrate.

Replace any broken glass.

Veuillez s'il vous plaît lire ce guide de montage en entier avant d'entamer la construction. Conservez toujours ce guide à portée de main et en lieu sûr. Le produit peut seulement être installé dans une chambre sèche ou dans un environnement de salle de bain protégé des gouttes d'eau. Il n'est pas permis de l'installer dans des endroits humides comme par exemple les saunas, les piscines ou près de la douche. Veillez toujours à ce que les pièces soient suffisamment aérées afin d'éviter la formation de moisissures. Le produit ne peut être installé que par des gens de métier spécialisés. **FRASCO n'accepte aucune responsabilité pour des dommages causés par un usage impropre du matériel.**

ATTENTION: le matériel de fixation universel fourni ne convient pas à tous les supports. Veuillez utiliser uniquement les vis et les chevilles appropriées au support respectif. C'est pourquoi, nous vous prions de vérifier soigneusement avant toute utilisation si le matériel de fixation fourni est compatible avec le support prévu.

Remplacer toute vitre cassée.

Leest u alstublieft deze montagevoorschriften voor het inbouwen volledig door. Bewaart u deze montageaanleiding goed en berg deze op binnen handbereik. Het product mogen alleen in droge ruimten of in badkamer gedeelten, welke tegen spatwater beschermt zijn, ingebouwd worden. Het inbouwen in vochtige ruimtes zoals, sauna's, zwembaden en binnen douchebereik is niet geoorloofd. Zorg er altijd voor dat de kamers voldoende geventileerd zijn om schimmeligroei te voorkomen. Het product moeten door een erkend installateur gemonteerd worden. **FRASCO neemt geen verantwoording voor schade welke het gevolg is van ondeskundige montage.**

OPGELET! Het bijgeleverde, universele bevestigingsmateriaal is niet geschikt voor alle ondergronden. Gebruik alleen schroeven en pluggen die geschikt zijn voor de betreffende ondergrond. Controleer daarom a.u.b. vóór gebruik zorgvuldig of het bijgeleverde bevestigingsmateriaal geschikt is voor de bestaande ondergrond.

Vervang alle gebroken glas.

Inhalt · Content · Contenu · Inhoud

04	elektroanschluss · electrical connection raccordement électrique · elektrische aansluiting
06	lieferumfang aufbauversion · scope of delivery mounted version quantité livrée version montable · leveromvang opbouwwitvoering
08	montage aufbauversion · installing mounted version montage version montable · montage opbouwwitvoering
16	montage einlegeböden · mounting the shelves montage fond encastré · montage glazen schapjes
17	einstellungen scharniere · adjusting hinges réglage des charnières · instellen van de scharnieren
18	bedienung licht · operation illumination commande des lumière · instellen van de licht
20	zusammenbau einbaurahmen · assembly installation frame assemblage châssis de construction · samenstellen inbouwraam
22	montage – einbaurahmen in vorwandsysteme · installation frame in wall system montage châssis à monter sur la paroi · montage van inbouwraam in voorzetwand systeem
24	montage – einbaurahmen in metall-ständerwerk · installation frame in metal frame work montage – châssis à monter en cadres de métal · van inbouwraam in metaalstuc systeem
26	montage – einbaurahmen in mauerwerk · installation frame in masonry montage châssis à encastrer · montage van inbouwraam in metselwerk
30	lieferumfang einbauversion · scope of delivery build in version quantité livrée version encastrable · leveromvang inbouwversie
32	montage – einbauversion · installing build in version montage version encastrable · montage inbouwversie
35	montage einlegeböden · mounting the shelves montage fond encastré · montage glazen schapjes
36	einstellungen scharniere · adjusting hinges réglage des charnières · instellen van de scharnieren
37	bedienung licht · operation illumination commande des lumière · instellen van de licht
39	pflegeanleitung · care instructions notice d'entretien · onderhoudvoorschrift

elektroanschluss · electrical connection raccordement électrique · elektrische aansluiting



Elektroanschluss

01. **Die Elektroinstallation muss von einem Elektro-Fachinstallateur gemäß DIN VDE 0100-701 / IEC 60364-7-701 vorgenommen werden! Nationale sowie örtliche Vorschriften müssen berücksichtigt werden. Die Installation des Produktes muss außerhalb der Schutzzonen 0, 1 und 2 erfolgen.**
02. Das Produkt darf bei einer Beschädigung nicht in Betrieb genommen werden.
03. Das Produkt darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker repariert werden.
04. Die Anschlussleitung ist in einer geschlossenen Wandleuchten-Anschlussdose entsprechend nach DIN/VDE 0100 Teil 559/2009 – 06 anzuschließen.
05. Das Produkt wird ohne Anschlussklemmen ausgeliefert. Für den Anschluss können Hinweise von Fachpersonen erforderlich sein. Zum Anschluss an das Versorgungsnetz dürfen nur Anschlussklemmen in Übereinstimmung mit EN 60998-2-1 verwendet werden. Es sind drei bzw. vier Klemmen erforderlich (min. 1,5mm², min. 240V, 16A EN 60998-2-1).
06. Eine Verwendung des Produktes ist nur für Innenräume zugelassen. Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Schutzart IP20.
07. Die Lichtquellen dieser Leuchte dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker ersetzt werden.
08. Das Netzteil des Produktes darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker ersetzt werden.
09. Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse F.
10. Nach Entfernen aller Schrauben und Abdeckungen können die Lichtquellen und Betriebsgeräte von einer qualifizierten Person ausgebaut oder ausgetauscht werden.

Electrical connection

01. **The electrical installation must be carried out by a qualified electrician in accordance with DIN VDE 0100-701 / IEC 60364-7-701 be taken! National and local regulations must be taken into account. The installation of the product must take place outside of the protection zones 0, 1 and 2.**
02. The product must not be put into operation if it is damaged.
03. The product may only be repaired by the manufacturer or a service technician appointed by him.
04. The connection cable is in a closed wall lamp connection box in accordance with DIN / VDE 0100 Part 559/2009 - 06 to be connected.
05. The product is delivered without connection terminals. Advice from specialists may be required for the connection be. For connection to the supply network, only connection terminals in accordance with EN 60998-2-1 be used. Three or four terminals are required (min. 1.5mm², min. 240V, 16A EN 60998-2-1).
06. Use of the product is only permitted for indoor areas. The product meets the requirements of protection class IP20.
07. The light sources of this lamp may only be replaced by the manufacturer or a service technician commissioned by him.
08. The power supply unit of the product may only be replaced by the manufacturer or a service technician appointed by him.
09. This product contains light sources of energy efficiency class F.
10. After removing all screws and covers, the light sources and control gear can be replaced by a qualified person be expanded or replaced.

Raccordement électrique

01. **L'installation électrique doit être effectuée par un électricien qualifié conformément à la norme DIN VDE 0100-701 / IEC 60364-7-701 être pris! Les réglementations nationales et locales doivent être prises en compte. L'installation du produit doit avoir lieu en dehors des zones de protection 0, 1 et 2.**
02. Le produit ne doit pas être mis en service s'il est endommagé.
03. Le produit ne peut être réparé que par le fabricant ou un technicien de service désigné par lui.
04. Le câble de raccordement se trouve dans un boîtier de raccordement pour applique murale fermé conformément à la norme DIN / VDE 0100 Pièce 559/2009 - 06 à connecter.
05. Le produit est livré sans bornes de connexion. L'avis de spécialistes peut être nécessaire pour le raccordement être. Pour le raccordement au réseau d'alimentation, uniquement des bornes de raccordement conformes à la norme EN 60998-2-1 être utilisé. Trois ou quatre bornes sont nécessaires (min. 1.5mm², min. 240V, 16A EN 60998-2-1).
06. L'utilisation du produit n'est autorisée que pour les zones intérieures. Le produit répond aux exigences de la classe de protection IP20.
07. Les sources lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou un technicien de service mandaté par lui.
08. Le bloc d'alimentation du produit ne peut être remplacé que par le fabricant ou un technicien de service désigné par lui.
09. Ce produit contient des sources lumineuse de classe d'efficacité énergétique F.
10. Après avoir retiré toutes les vis et couvercles, la sources lumineuse et l'appareillage de commande peuvent être remplacés par une personne qualifiée être agrandi ou remplacé.

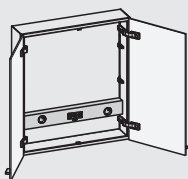
Elektrische aansluiting

01. **De elektrische installatie moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien volgens DIN VDE 0100-701 / IEC 60364-7-701 worden genomen! Er moet rekening worden gehouden met nationale en lokale voorschriften. De installatie van het product moet plaatsvinden buiten beschermingszones 0, 1 en 2.**
02. Het product mag niet in gebruik worden genomen als het beschadigd is.
03. Het product mag alleen gerepareerd worden door de fabrikant of een door hem aangewezen servicemonteur.
04. De aansluitkabel zit in een gesloten wandlamp aansluitdoos conform DIN / VDE 0100 Onderdeel 559/2009 - 06 moet worden aangesloten.
05. Het product wordt geleverd zonder aansluitklemmen. Advies van specialisten kan nodig zijn voor de aansluiting worden. Voor aansluiting op het voedingsnet, alleen aansluitklemmen volgens EN 60998-2-1 worden gebruikt. Er zijn drie of vier klemmen nodig (min. 1,5 mm², min. 240 V, 16 A EN 60998-2-1).
06. Gebruik van het product is alleen toegestaan voor binnenruimtes. Het product voldoet aan de eisen van beschermingsklasse IP20.
07. De lichtbronnen van deze lamp mag alleen worden vervangen door de fabrikant of een door hem ingeschakelde servicemonteur.
08. De voeding van het product mag alleen worden vervangen door de fabrikant of een door hem aangewezen servicemonteur.
09. Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse F.
10. Nadat alle schroeven en deksels zijn verwijderd, kunnen de lichtbronnen en de voorschakelapparatuur worden vervangen door een gekwalificeerd persoon worden uitgebreid of vervangen.

Lieferumfang · scope of delivery
quantité livrée · leveromvang

6

8297 050 02

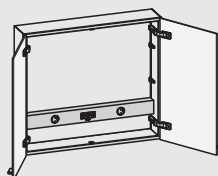


2x

2x

2x

8297 050 03

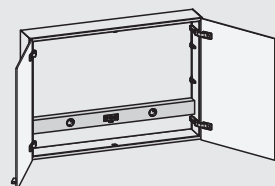


2x

2x

2x

8297 050 04

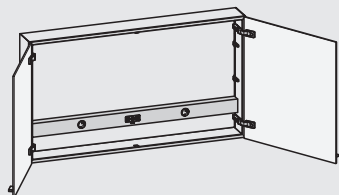


2x

2x

2x

8297 050 05

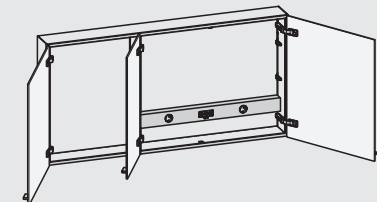


2x

2x

2x

8297 050 08



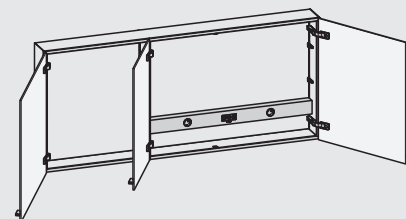
2x

2x

2x

4x

8297 050 07



2x

2x

2x

4x

1x



SW 2

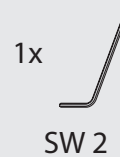
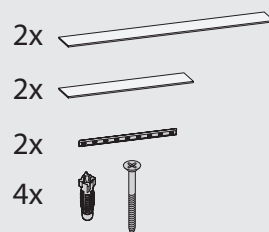
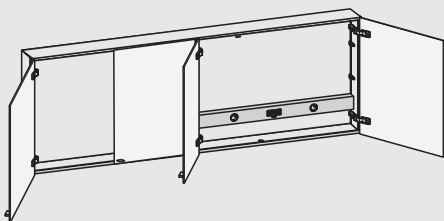
1x



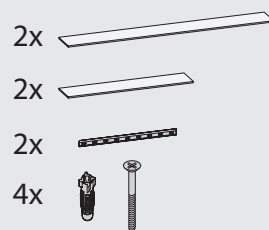
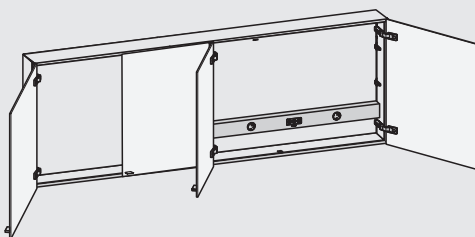
1x



8297 050 09

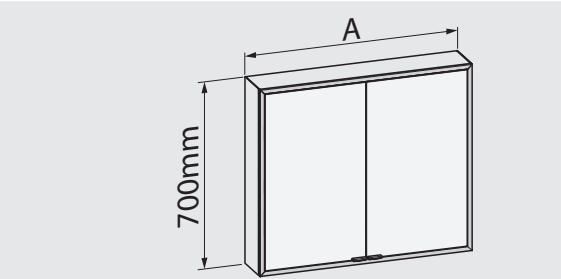
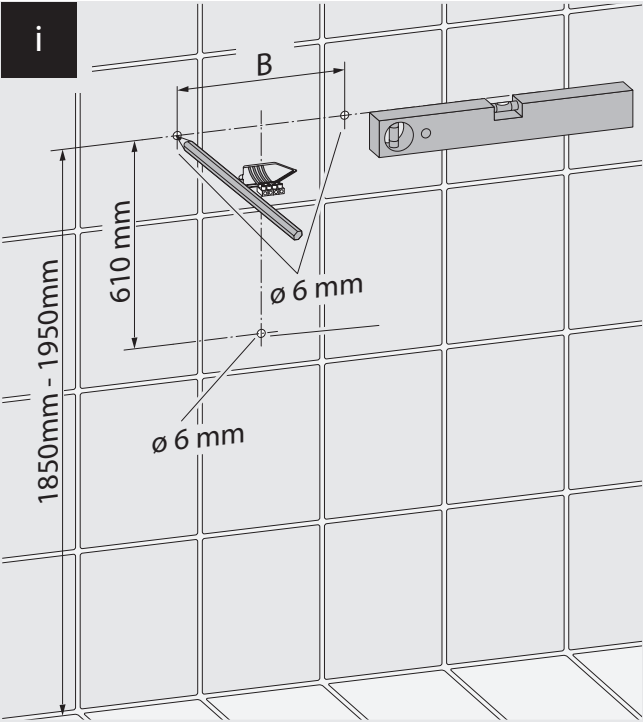
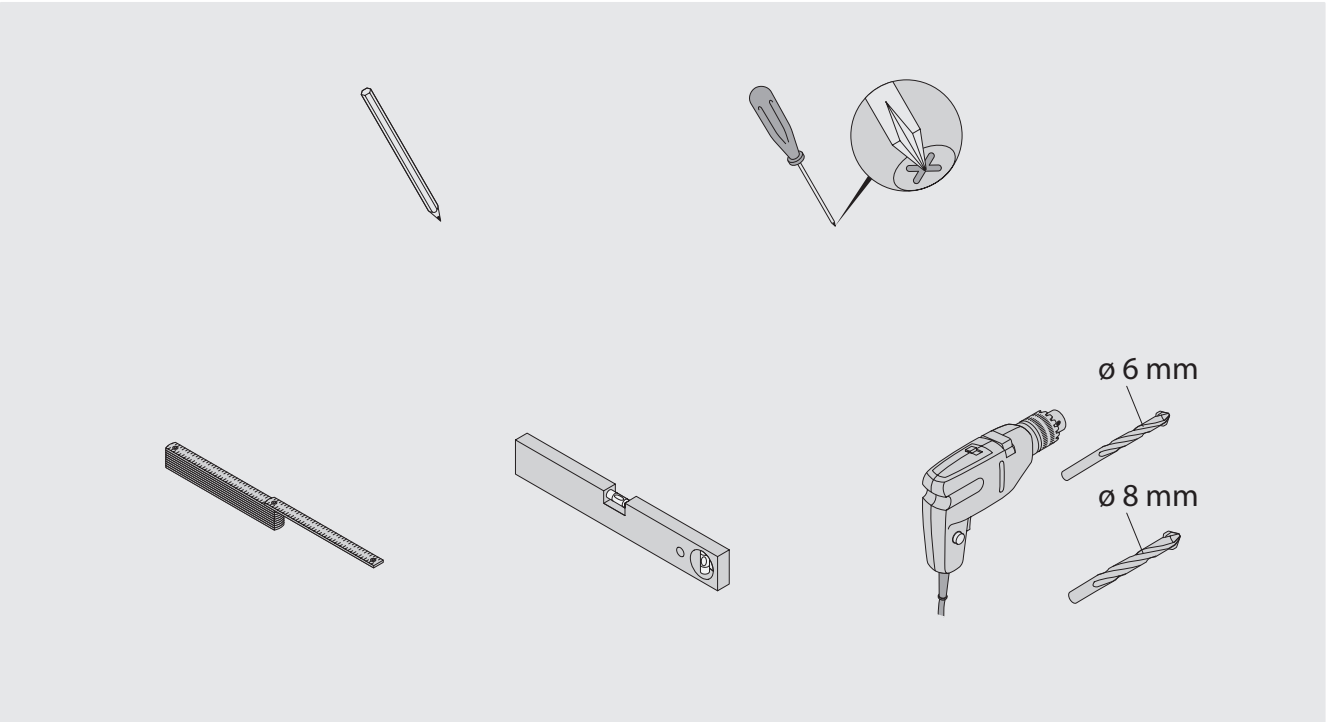


8297 050 20

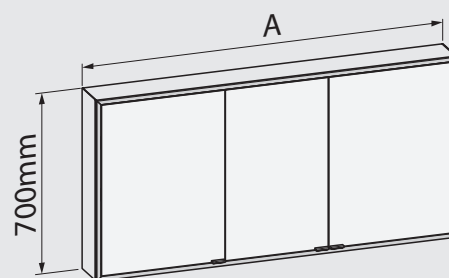
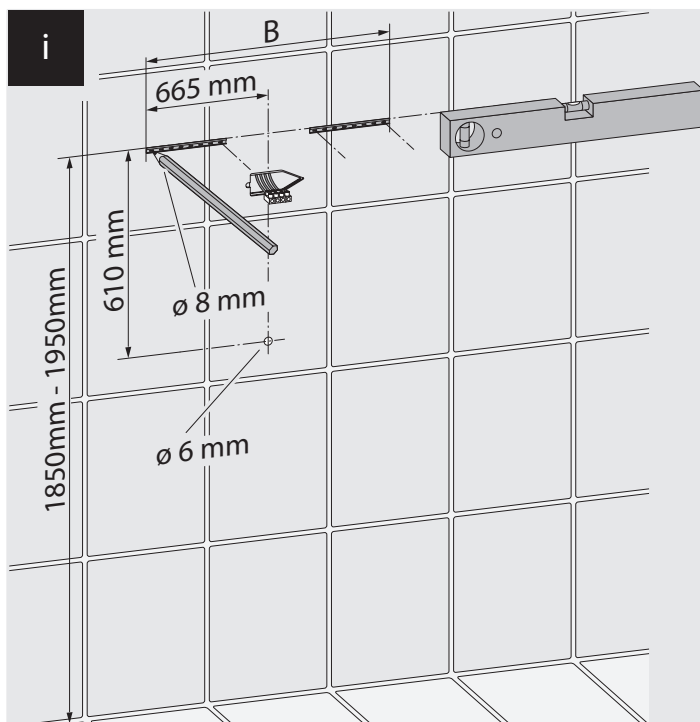


montage aufbauversion · installing mounted version
montage version montable · montage opbouwuitvoering

8

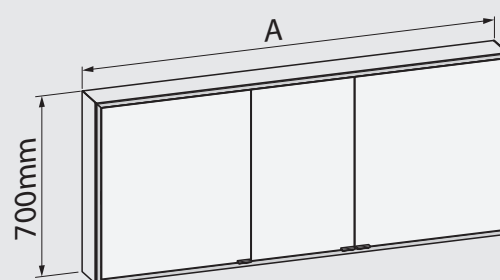
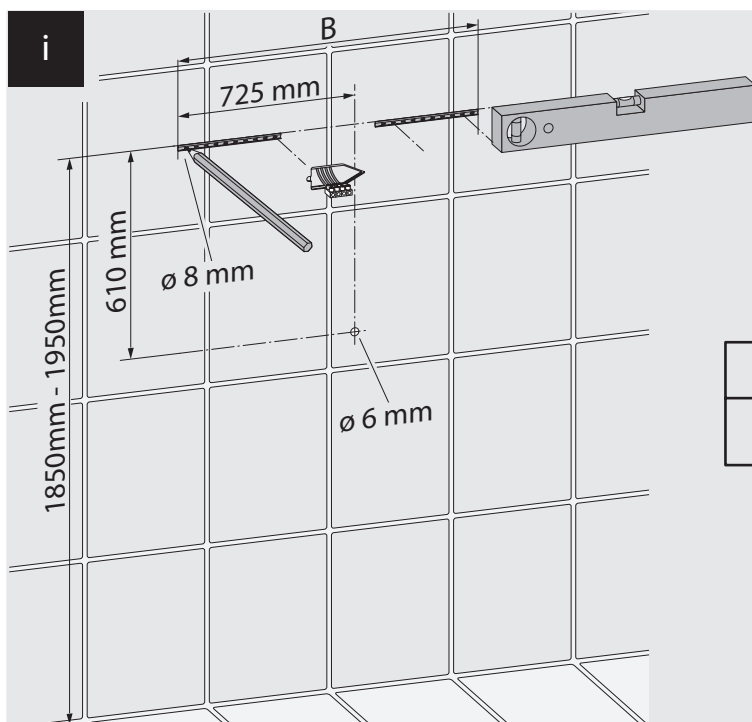


 	A	B
8297 050 02	600 mm	450 mm
8297 050 03	800 mm	650 mm
8297 050 04	1000 mm	850 mm
8297 050 05	1200 mm	1050 mm



	A	B
8297 050 08	1400 mm	1150 mm

6 - 9

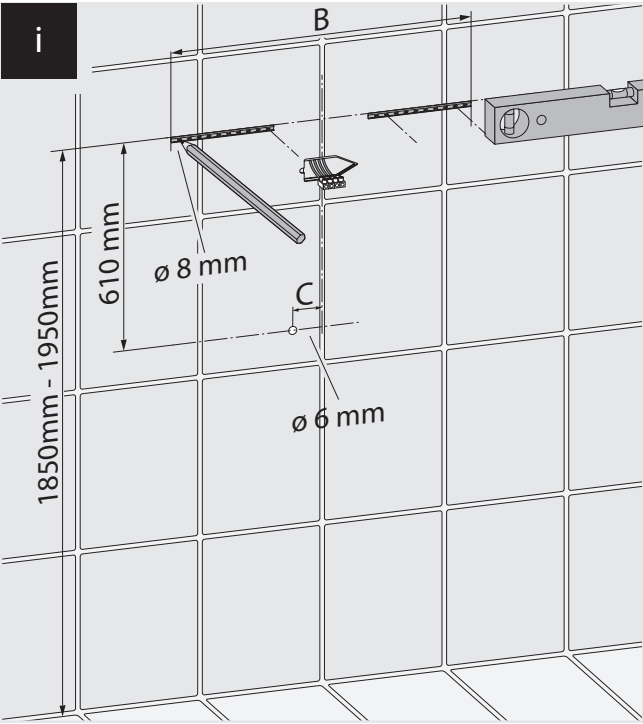


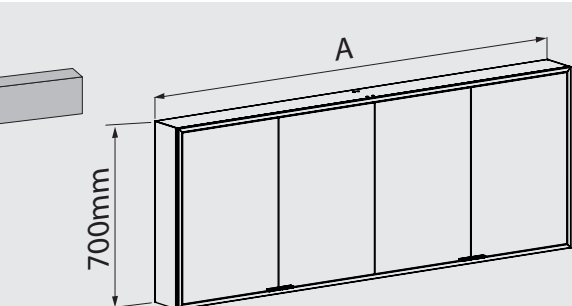
	A	B
8297 050 07	1600 mm	1250 mm

6 - 9

montage aufbauversion · installing mounted version
montage version montable · montage opbouwuitvoering

i



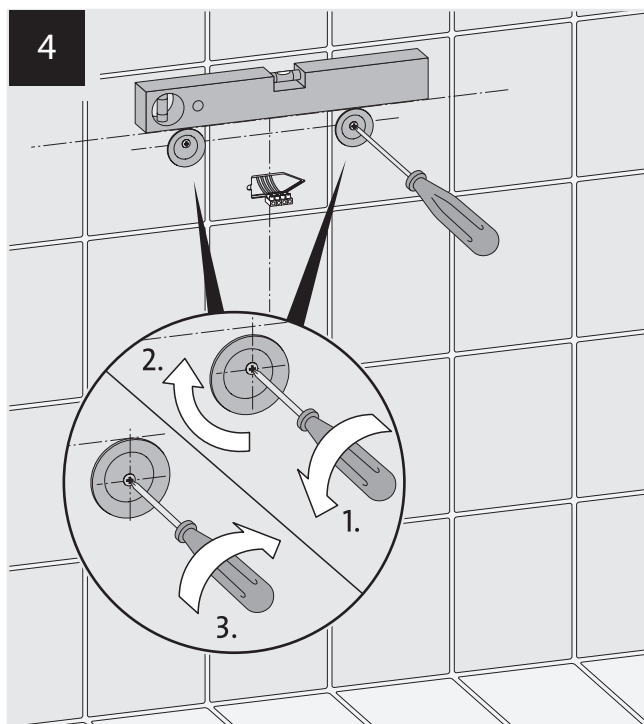
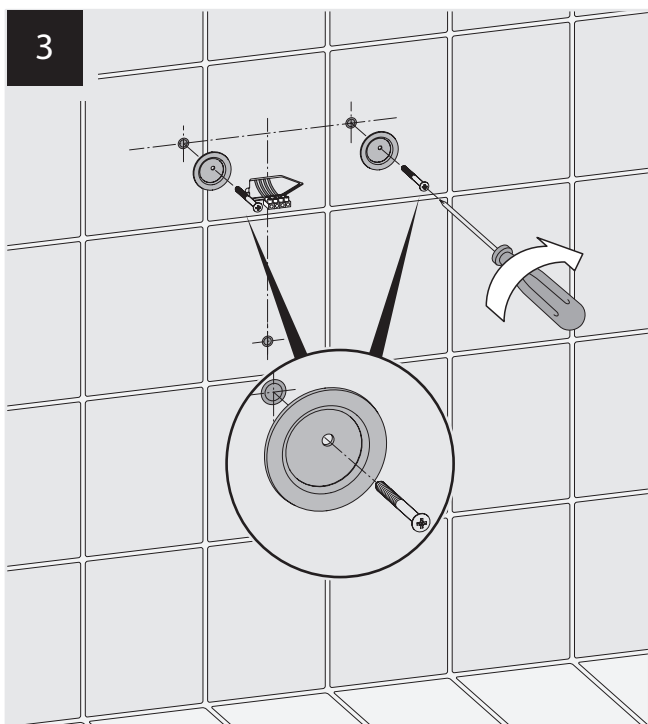
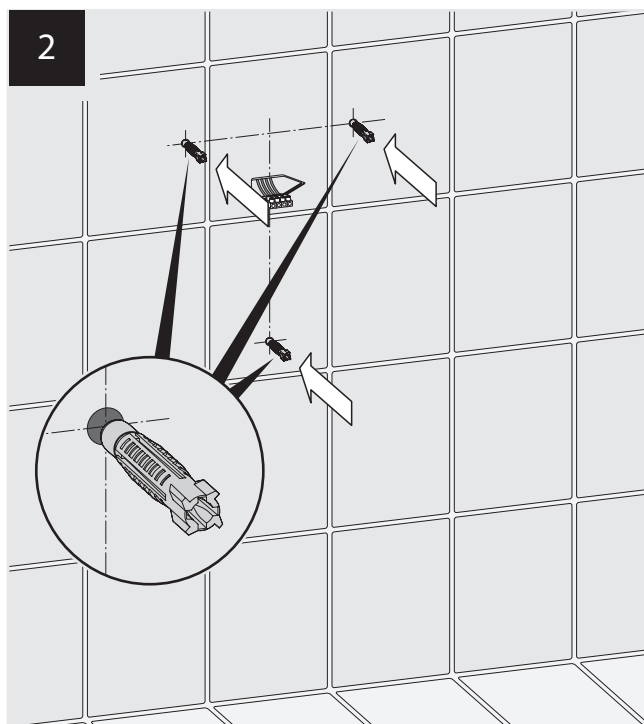
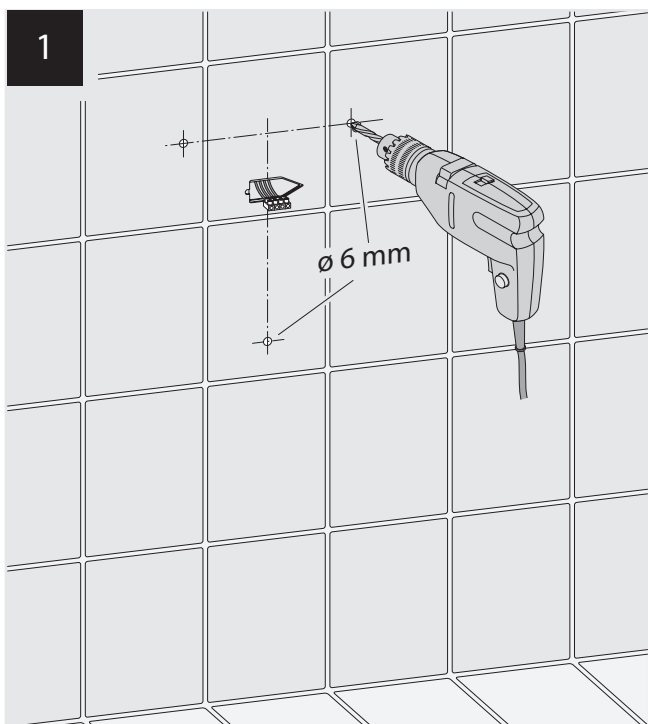


	A	B	C
8297 050 09	1800 mm	1650 mm	100 mm
8297 050 20	2000 mm	1850 mm	100 mm

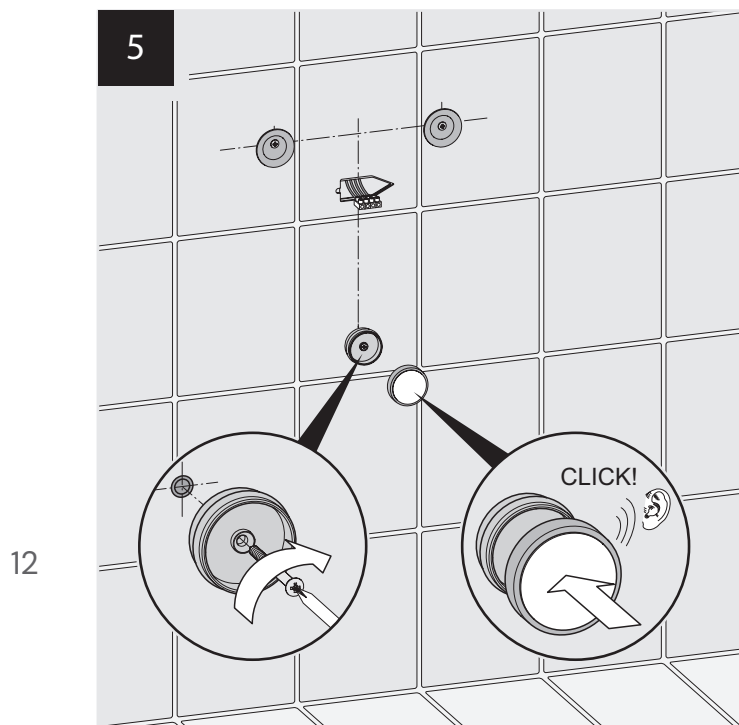
6

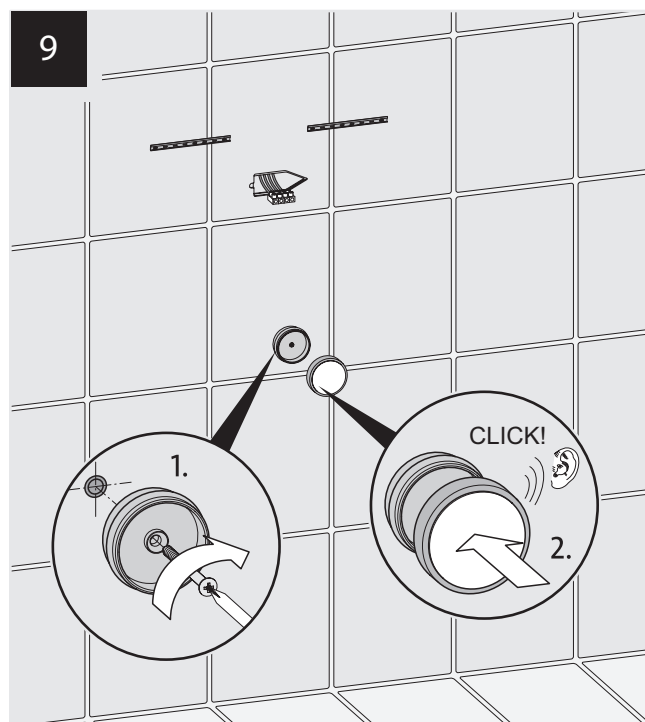
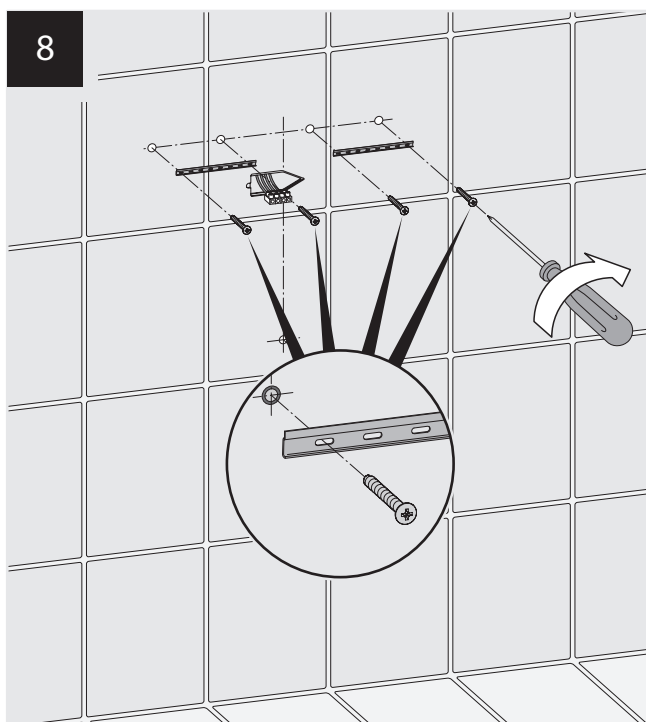
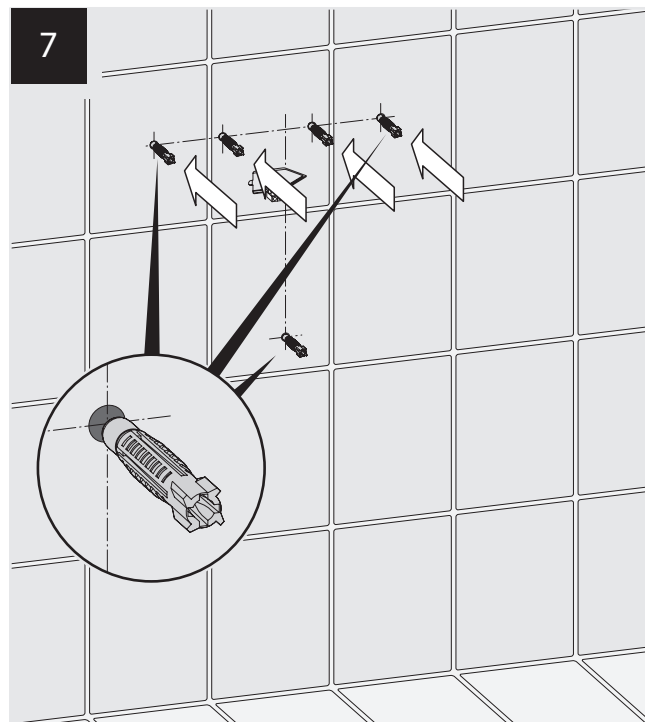
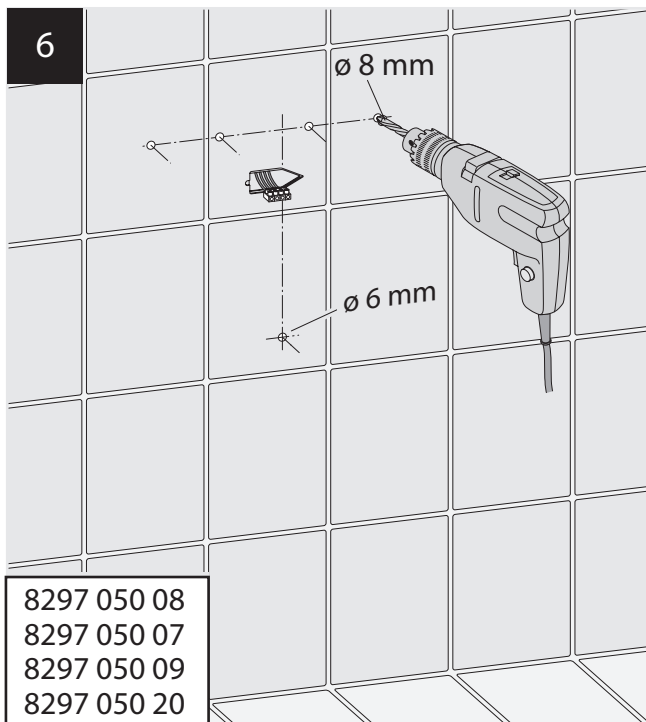
-

9



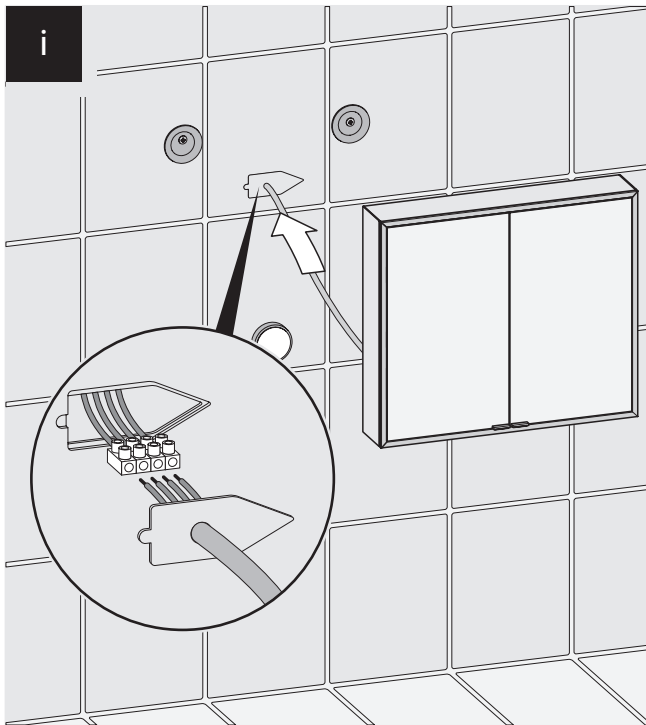
montage aufbauversion · installing mounted version
montage version montable · montage opbouwuitvoering





elektroanschluss · electrical connection raccordement électrique · elektrische aansluiting

14

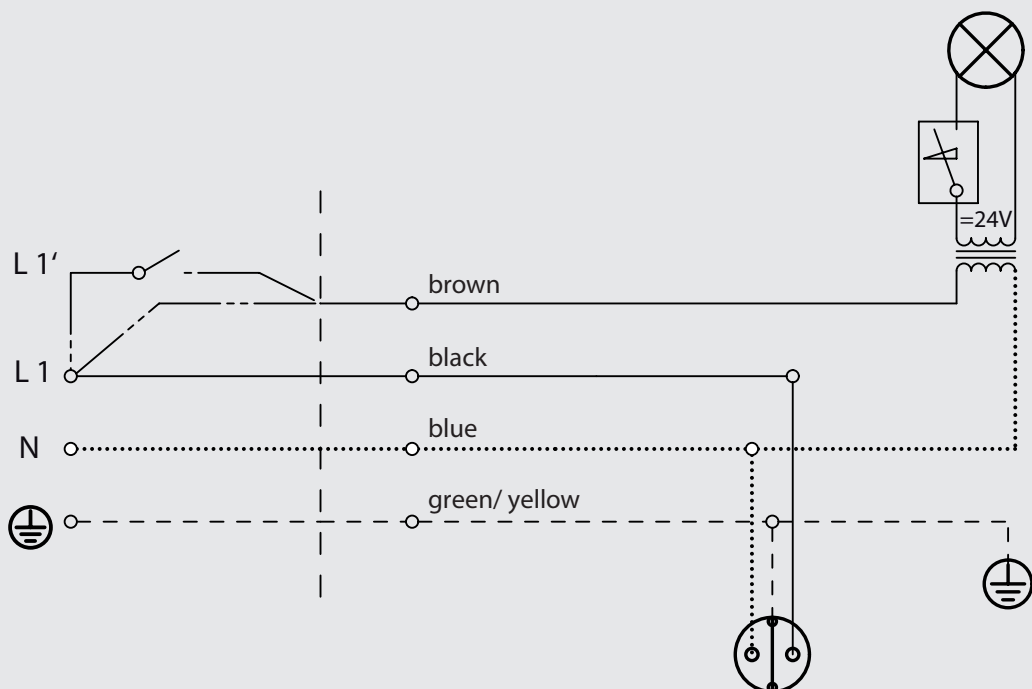


Es sind drei bzw. vier Klemmen erforderlich
 (min. 1,5mm², min. 240V, 16A, EN 60998-2-1)

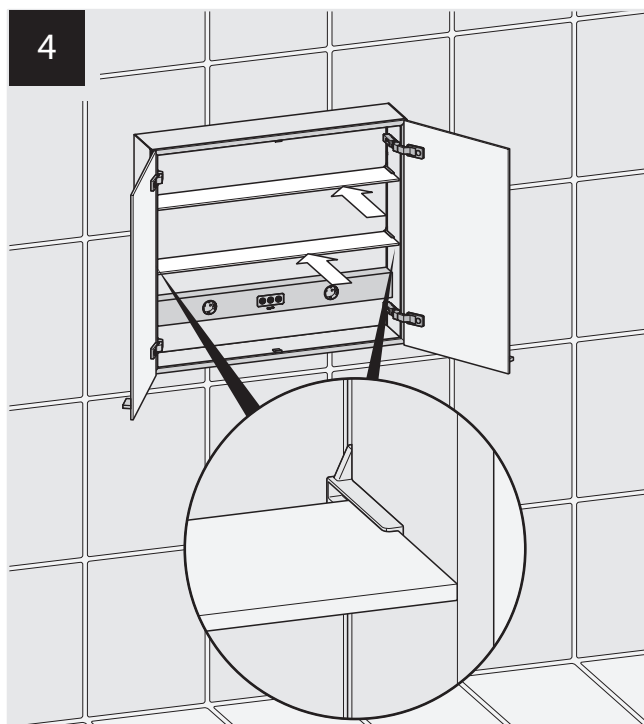
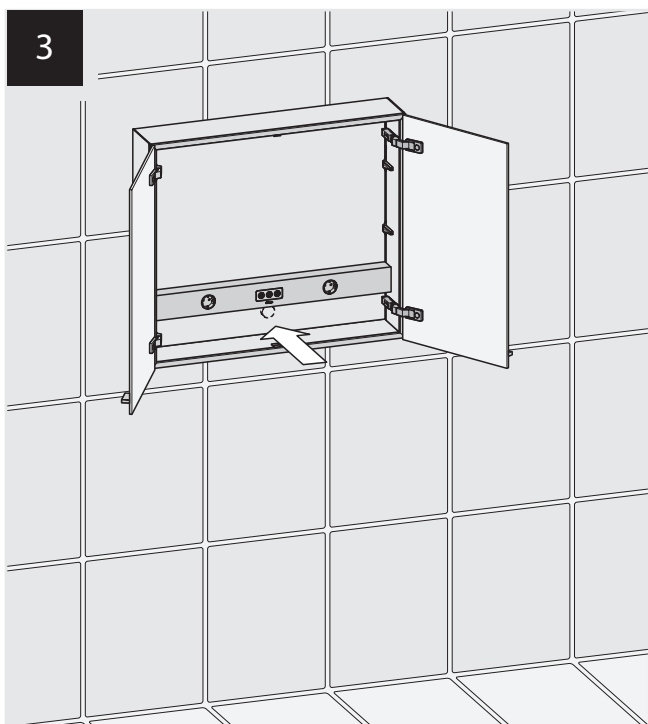
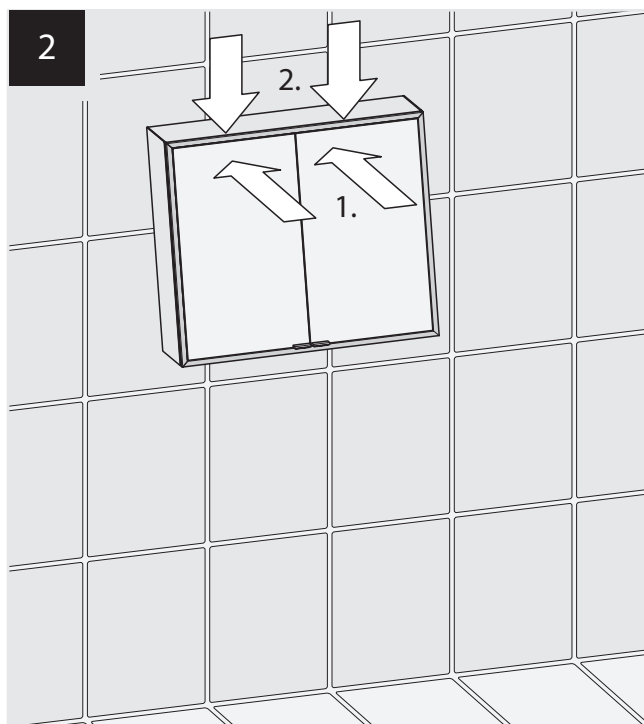
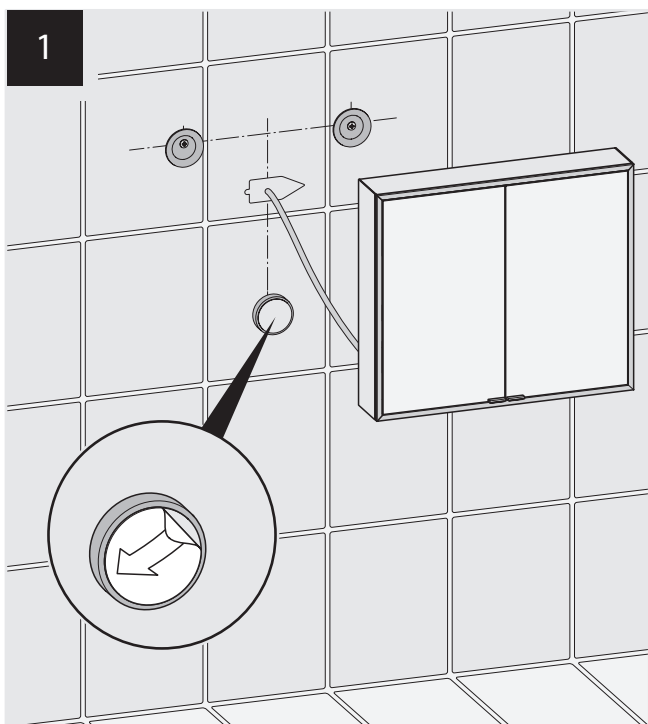
Three or four terminals are required
 (min. 1,5mm², min. 240V, 16A, EN 60998-2-1)

Trois ou quatre bornes sont nécessaires
 (min. 1,5mm², min. 240V, 16A, EN 60998-2-1)

Hier zijn drie of vier klemmen vereist
 (min. 1,5mm², min. 240V, 16A, EN 60998-2-1)

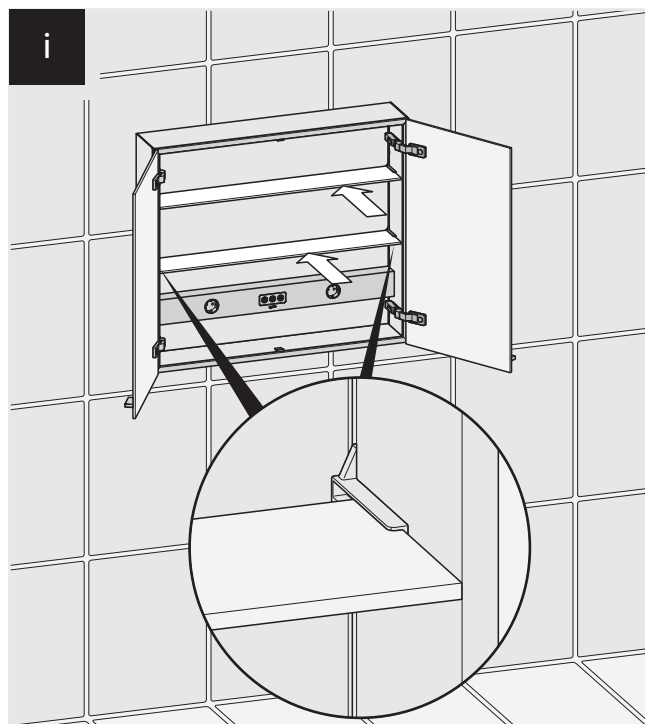
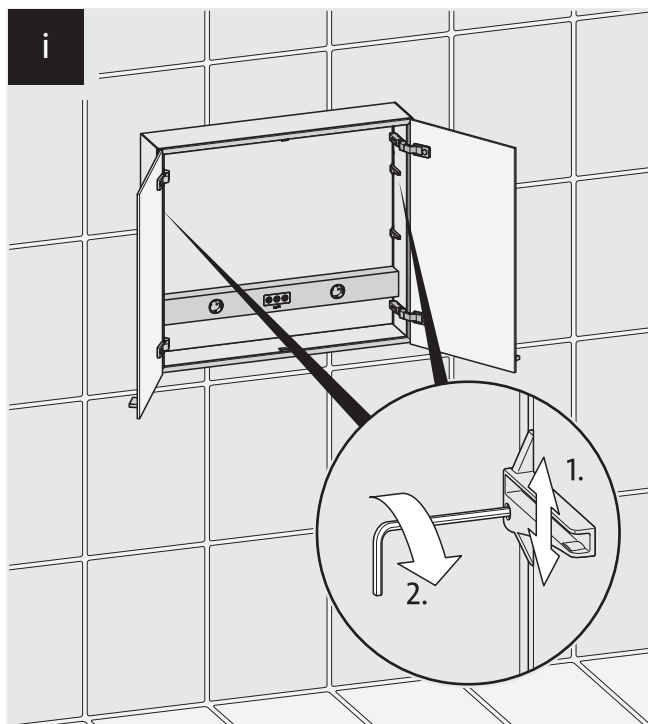
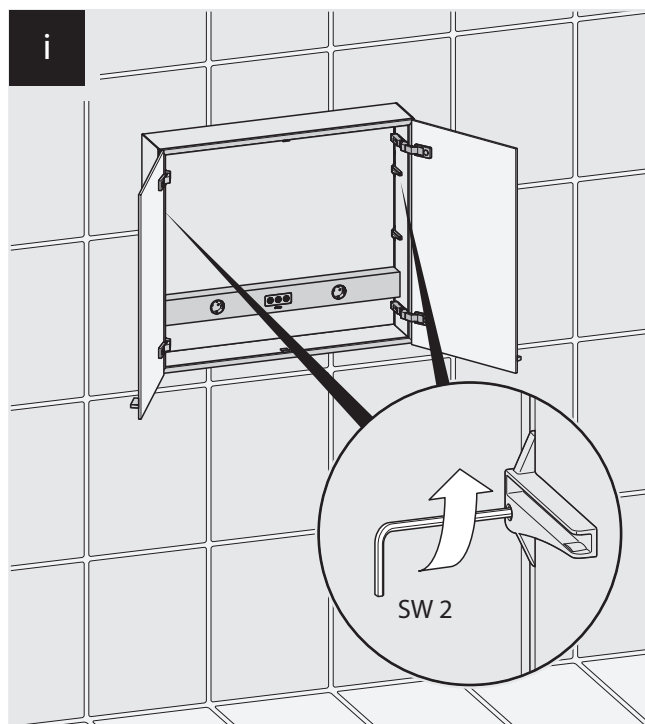
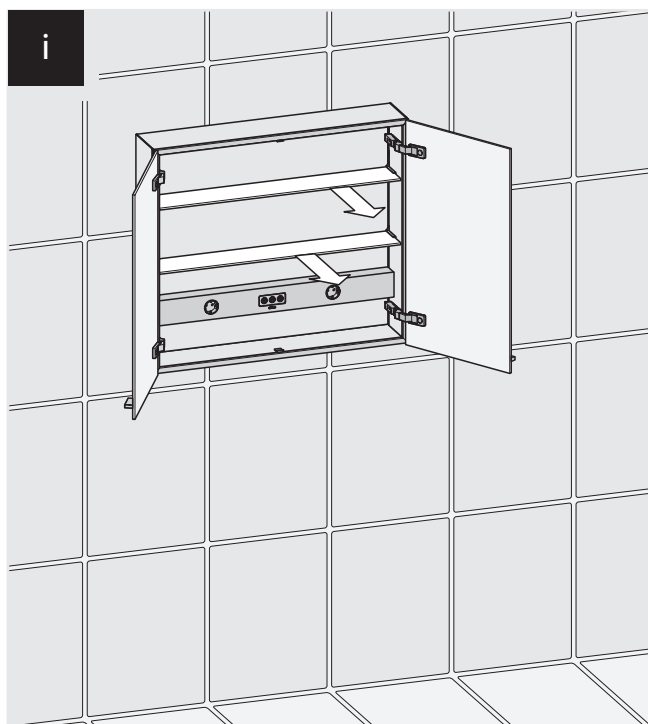


montage aufbauversion · installing mounted version
montage version montable · montage opbouwuitvoering

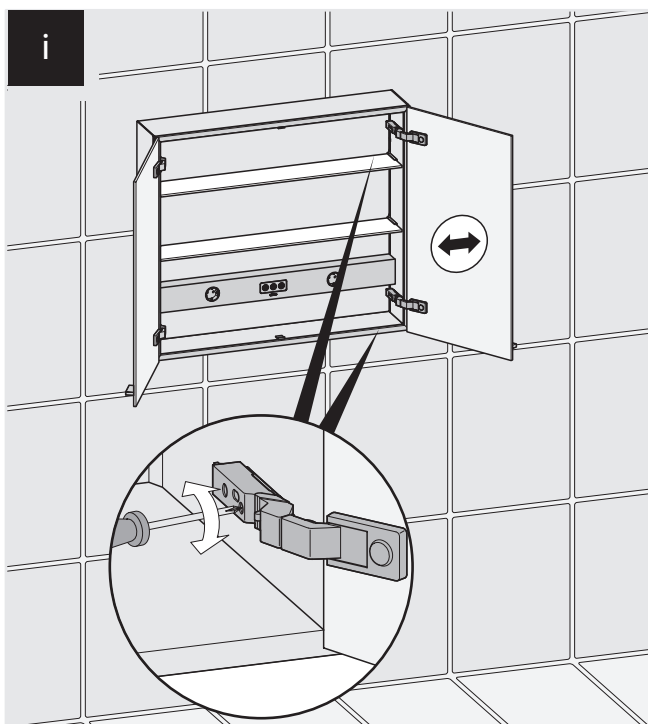
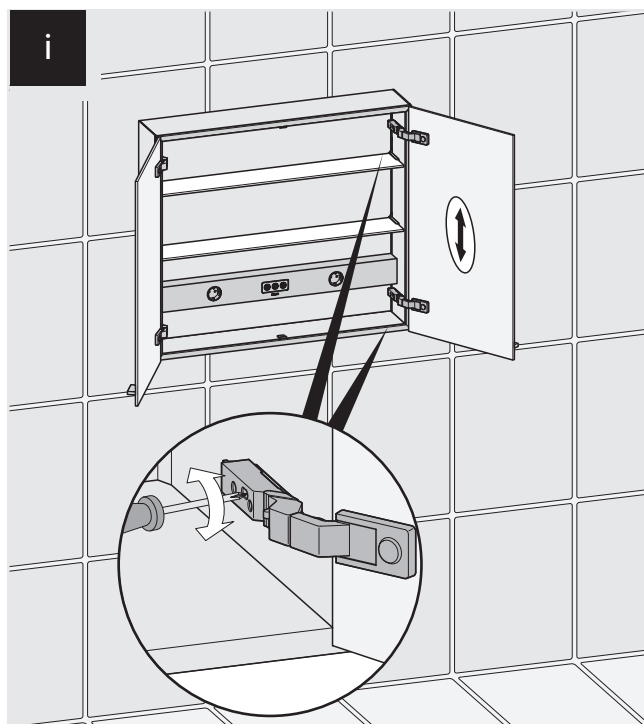
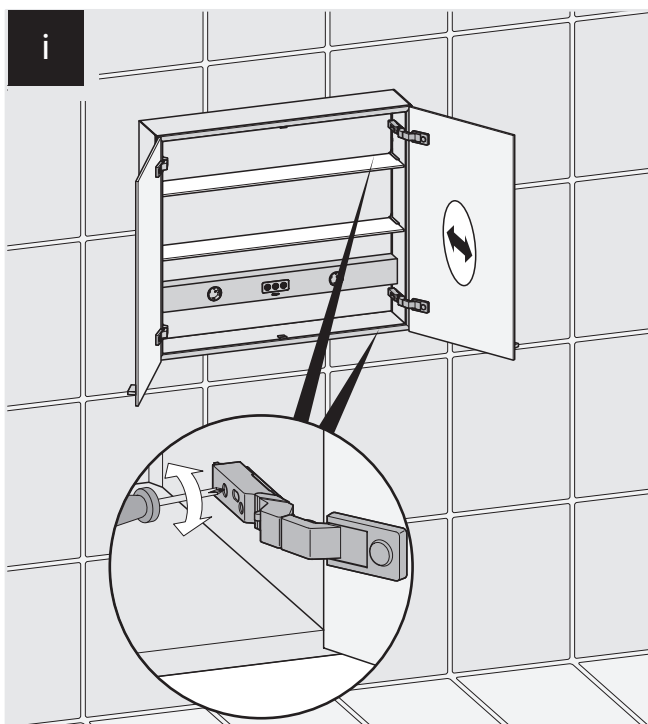


montage einlegeböden · mounting the shelves
montage fond encastré · montage glazen schapjes

16

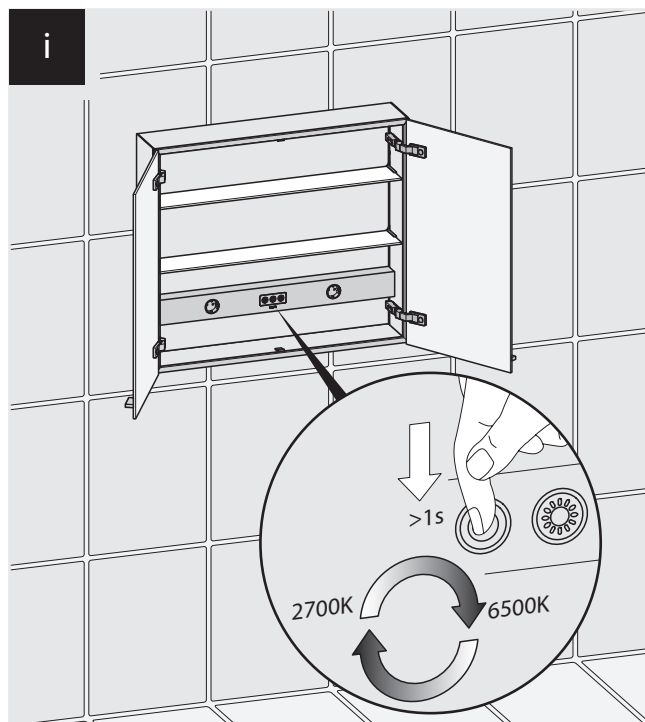
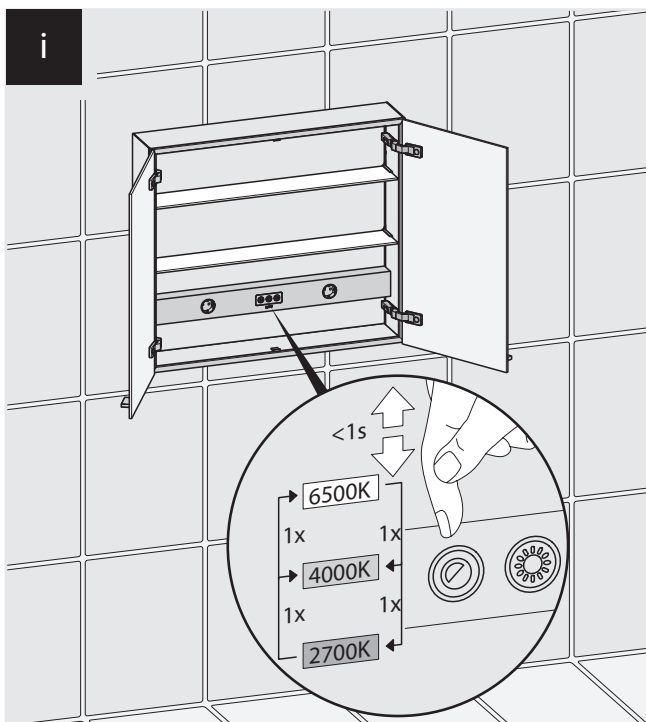
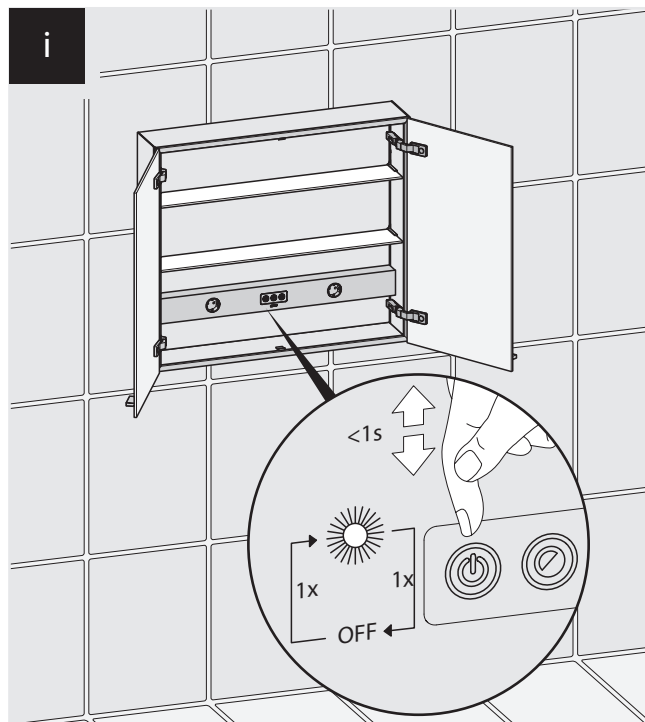
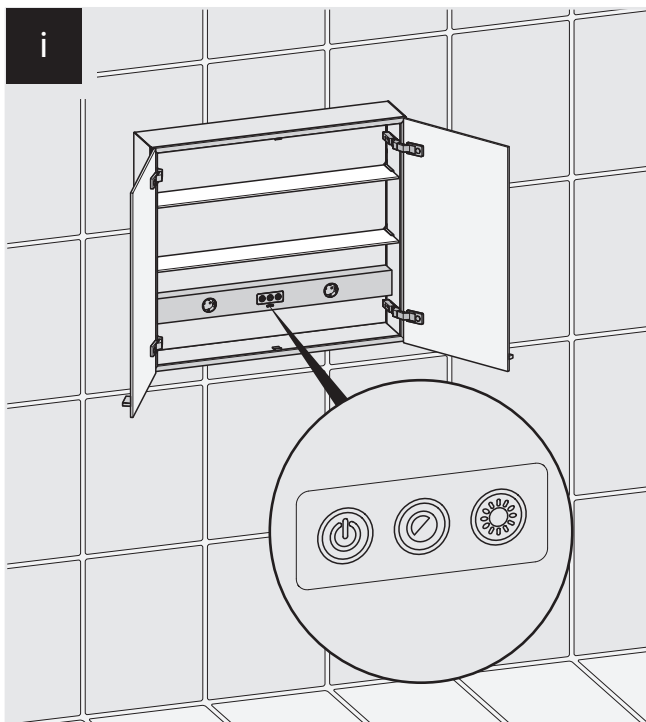


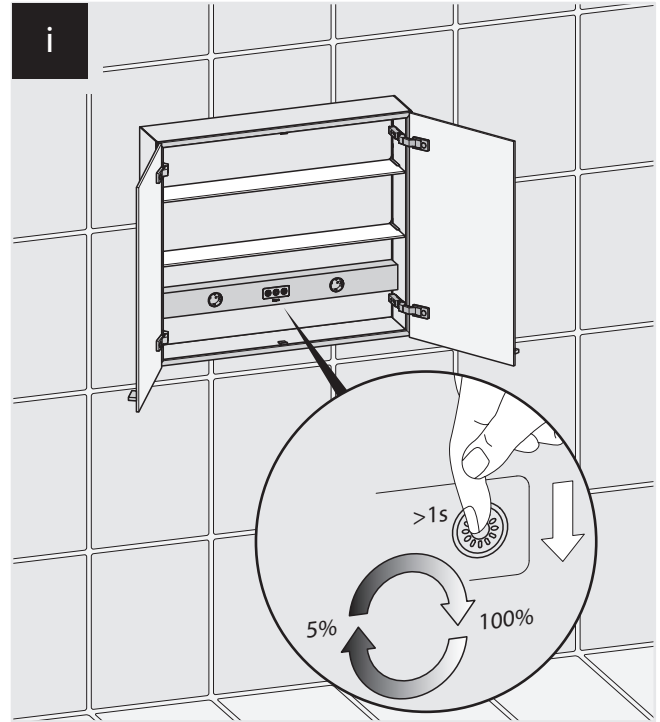
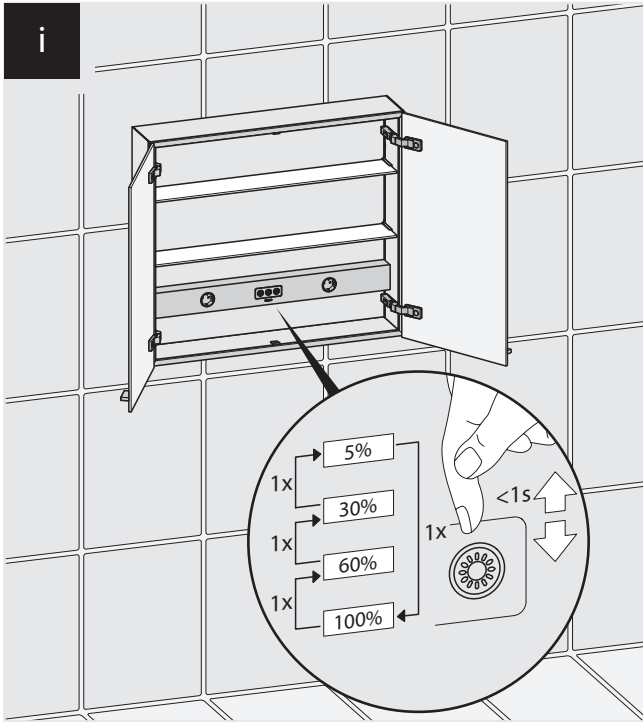
einstellungen scharniere · adjusting hinges
réglage des charnières · instellen van de scharnieren



bedienung licht · operation illumination
commande des lumière · instellen van de licht

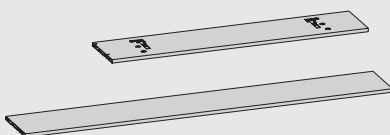
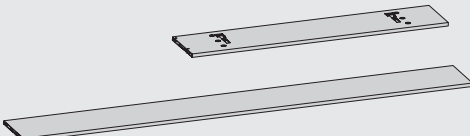
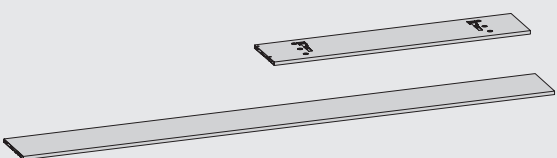
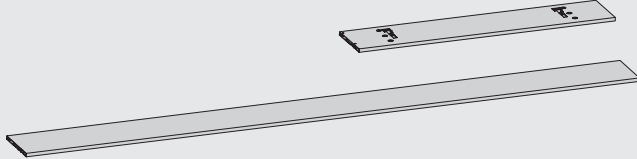
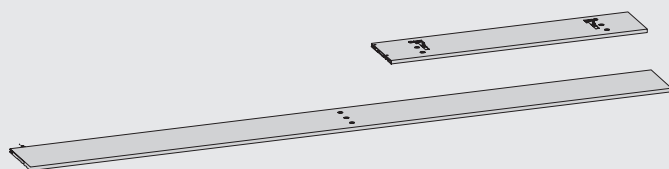
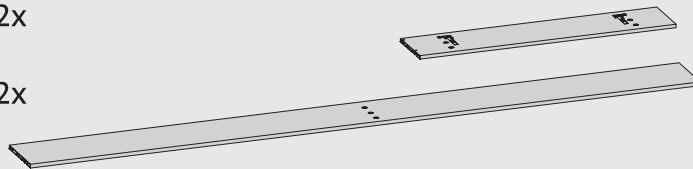
18

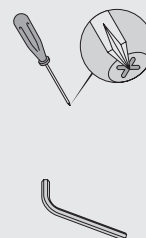


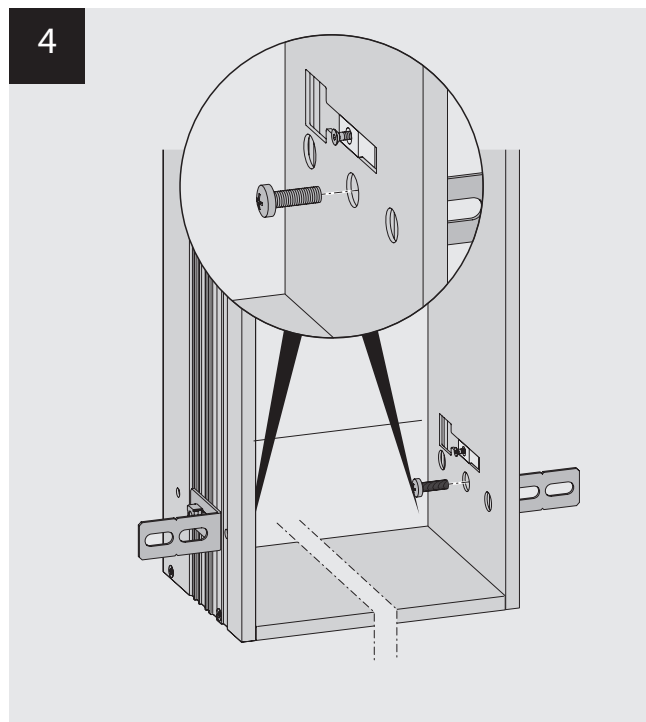
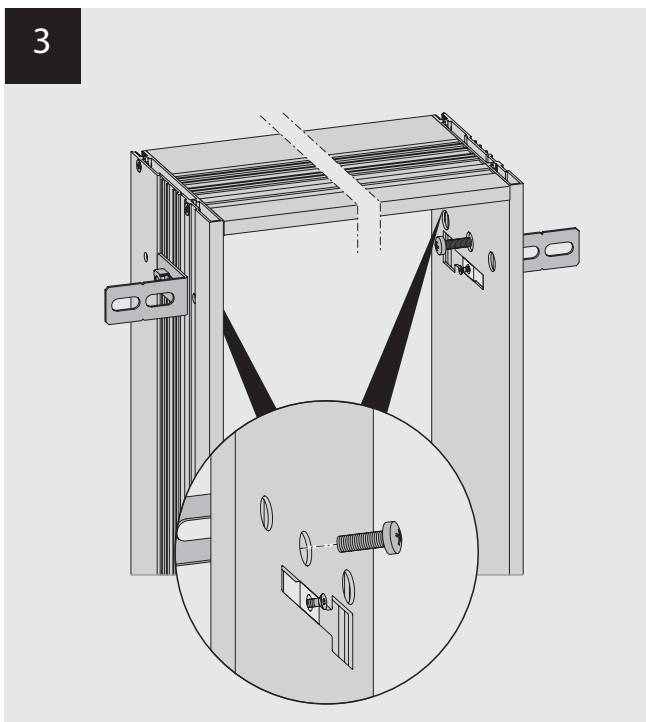
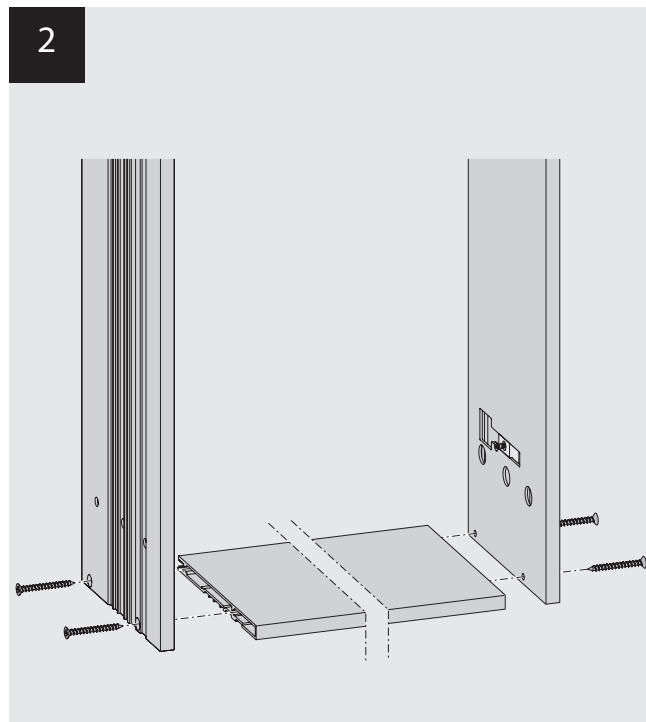
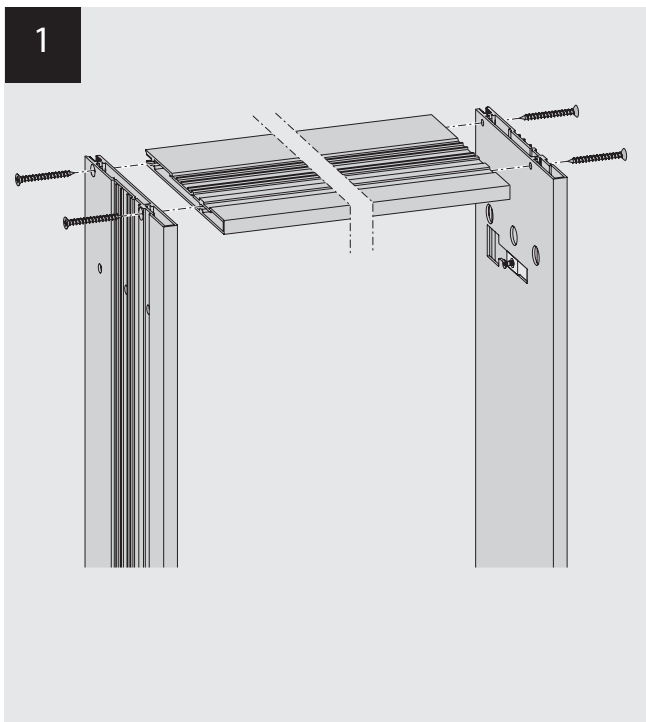


zusammenbau einbaurahmen · assembly installation frame
 assemblage châssis de construction
 samenstellen inbouwraam

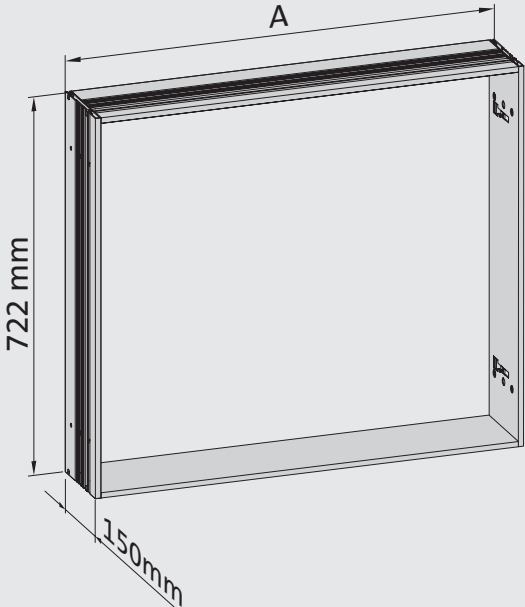
20

8297 000 02	2x		4x 
	2x		4x  8x 
8297 000 03	2x		4x 
	2x		4x  8x 
8297 000 04	2x		4x 
	2x		4x  8x 
8297 000 05	2x		4x 
	2x		4x  8x 
8297 000 08	2x		4x 
	2x		4x  8x 
8297 000 07	2x		4x 
	2x		4x  8x 
8297 000 09	2x		6x 
	2x		6x  8x 
8297 000 10	2x		6x 
	2x		6x  8x 

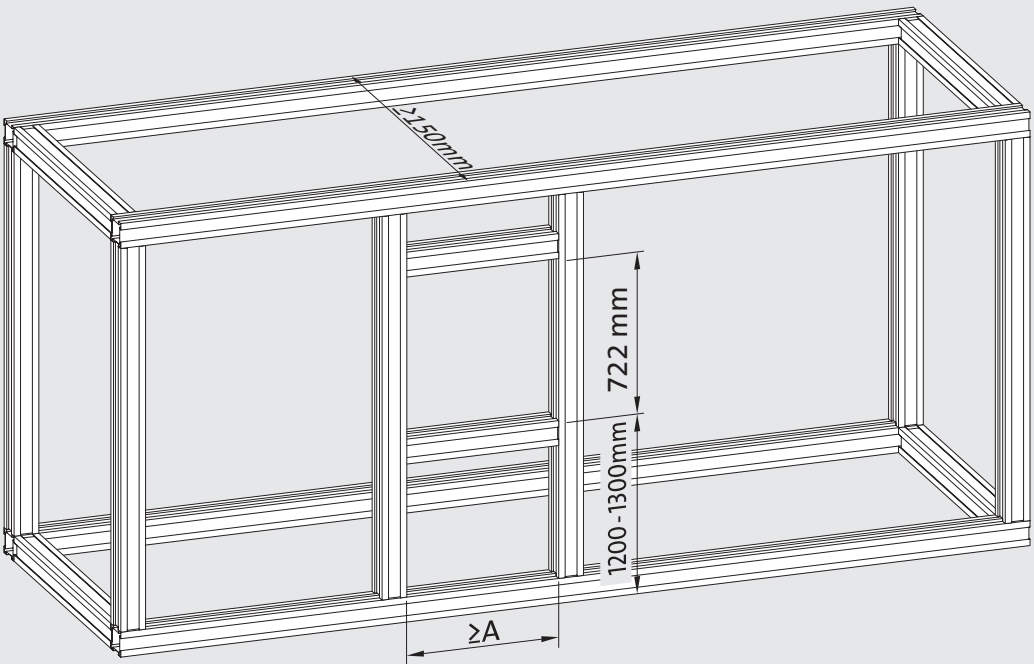


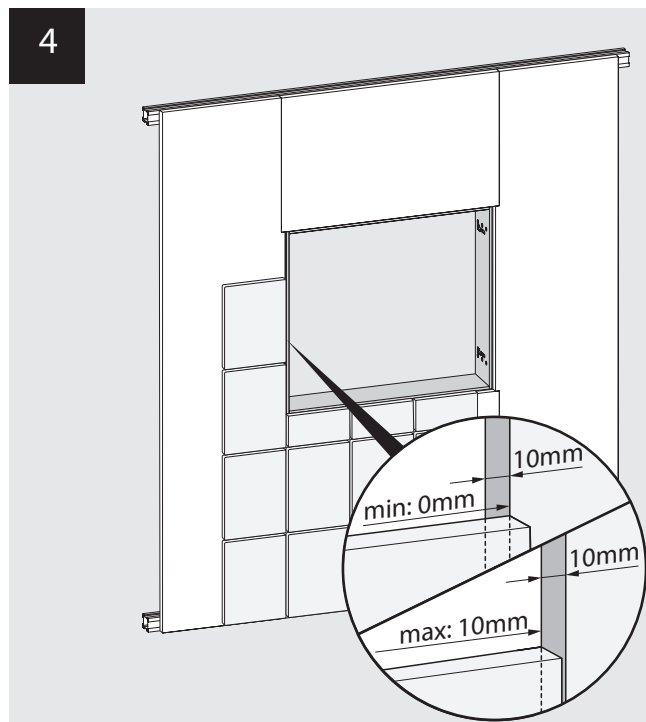
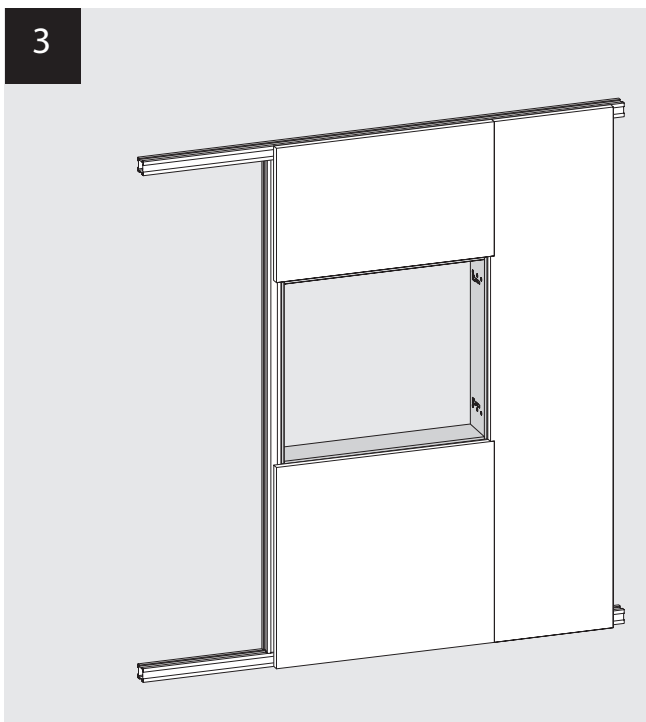
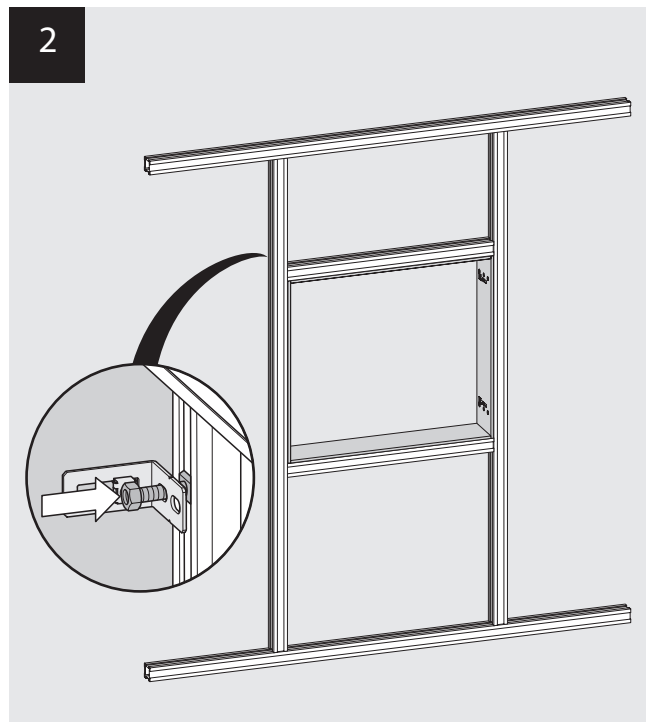
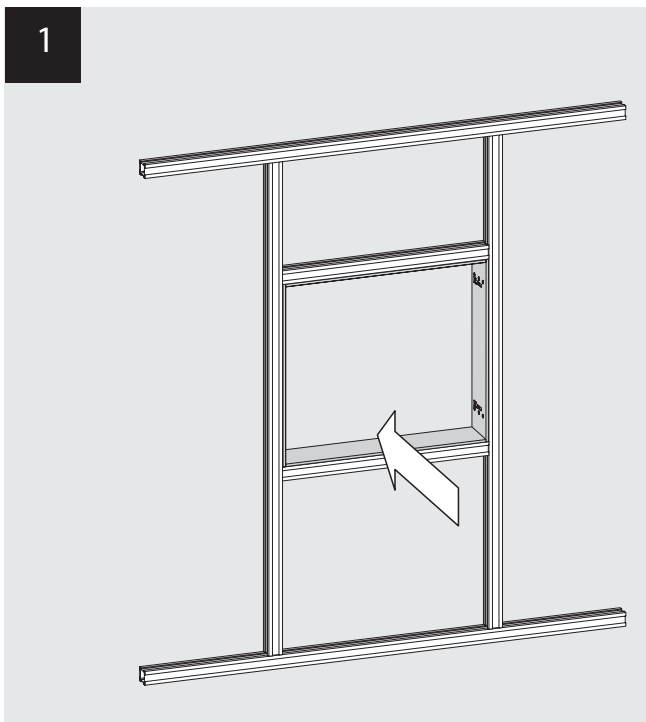


montage einbaurahmen in vorwandsysteme · installation
frame in wall system · montage châssis à monter sur la
paroi · montage van inbouwraam in voorzetwand systeem

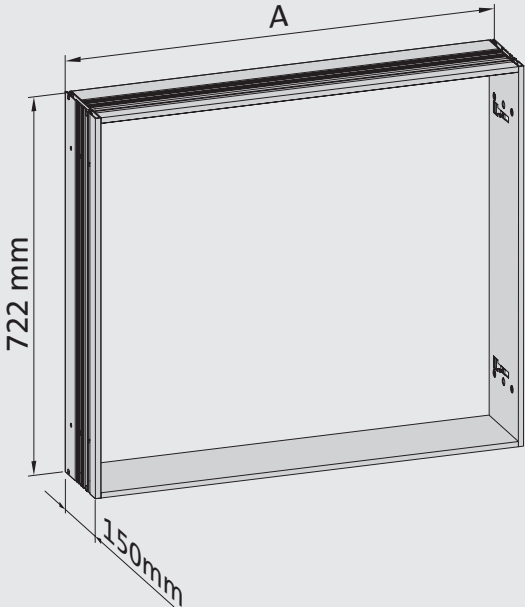


Art.-Nr.	A
8297 000 02	622 mm
8297 000 03	822 mm
8297 000 04	1022 mm
8297 000 05	1222 mm
8297 000 08	1422 mm
8297 000 07	1622 mm
8297 000 09	1822 mm
8297 000 10	2022 mm

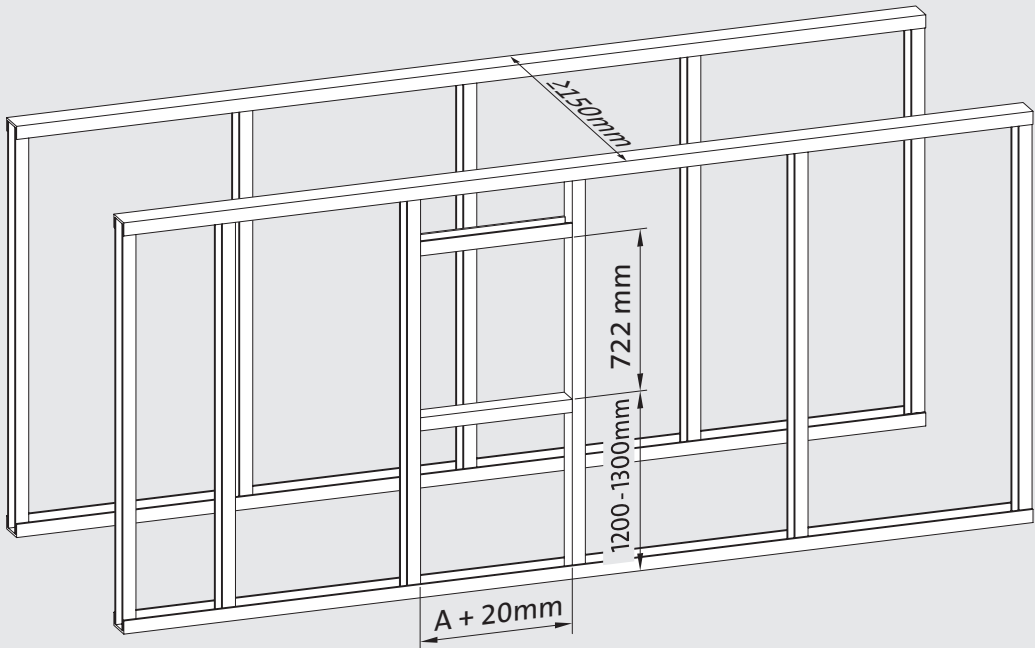


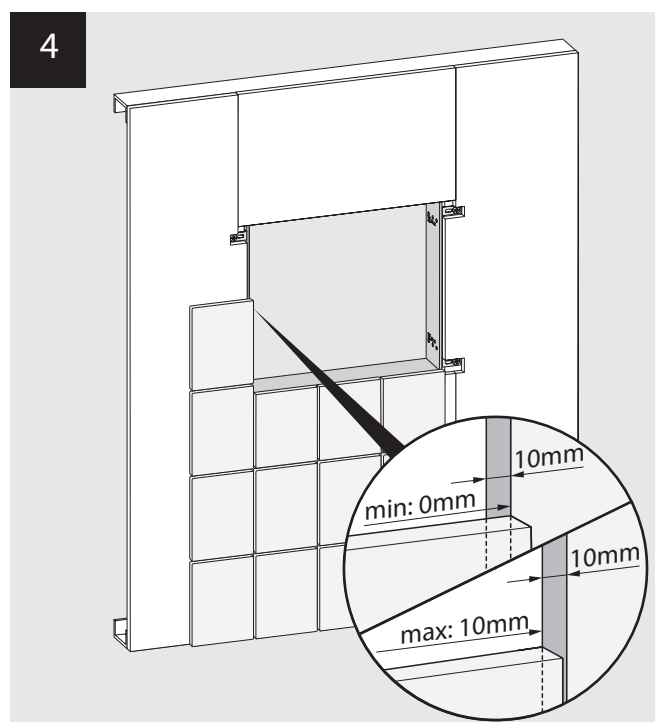
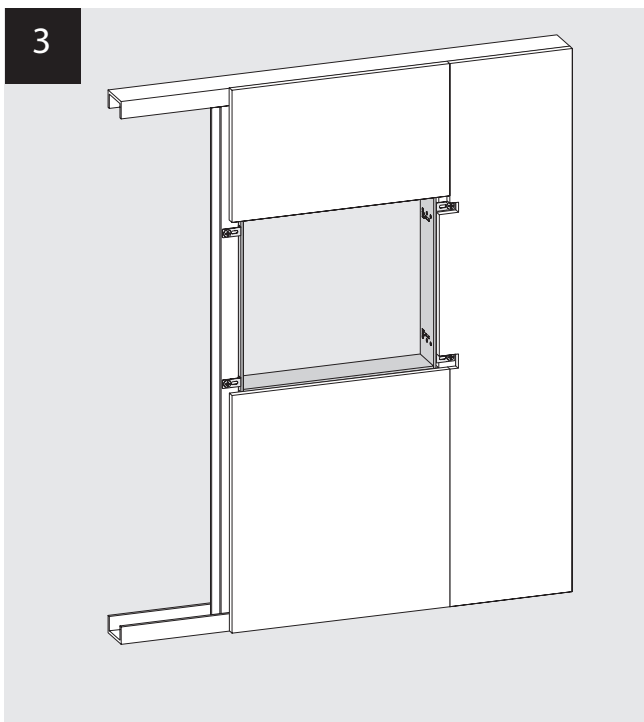
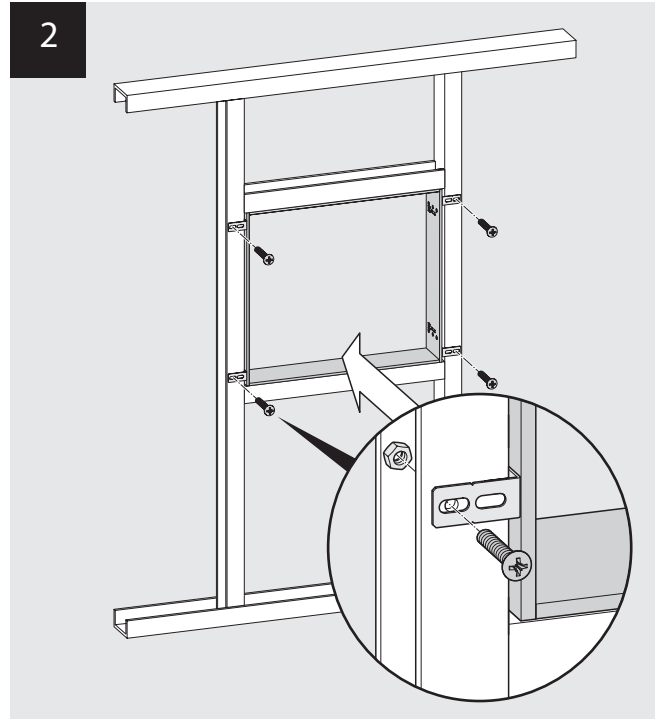
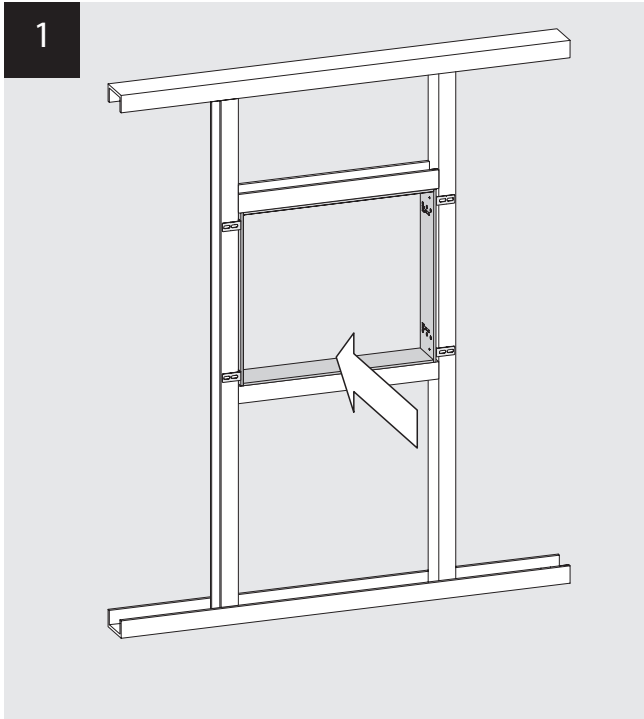


montage einbaurahmen in metall-ständerwerk · installation fra-
me in metal frame work · montage châssis à monter en cadres
de métal · montage van inbouwraam in metaalstuc systeem



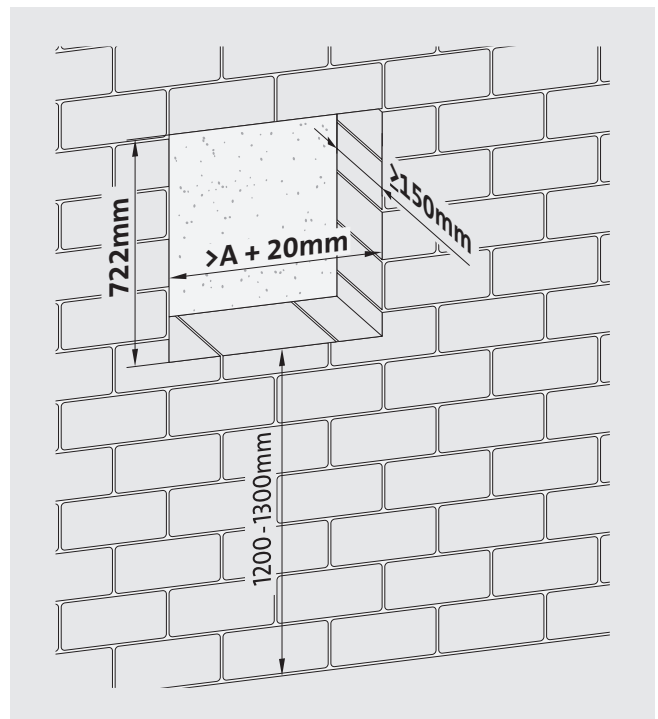
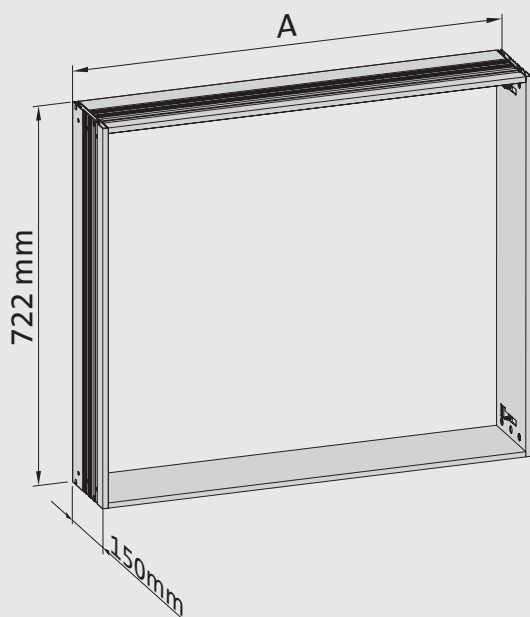
Art.-Nr.	A
8297 000 02	622 mm
8297 000 03	822 mm
8297 000 04	1022 mm
8297 000 05	1222 mm
8297 000 08	1422 mm
8297 000 07	1622 mm
8297 000 09	1822 mm
8297 000 10	2022 mm

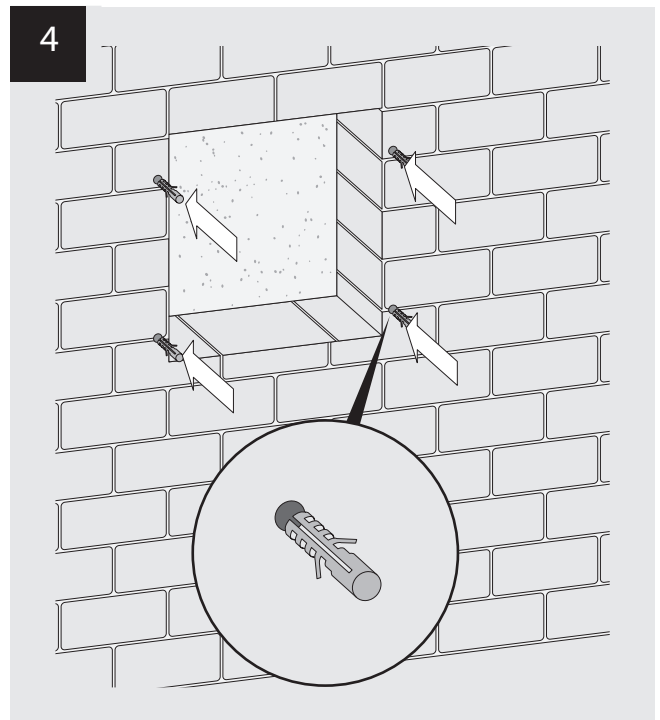
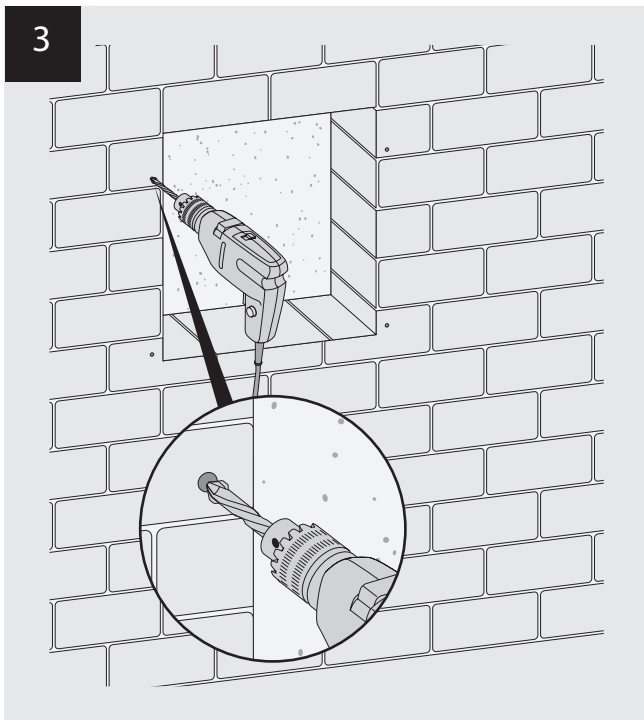
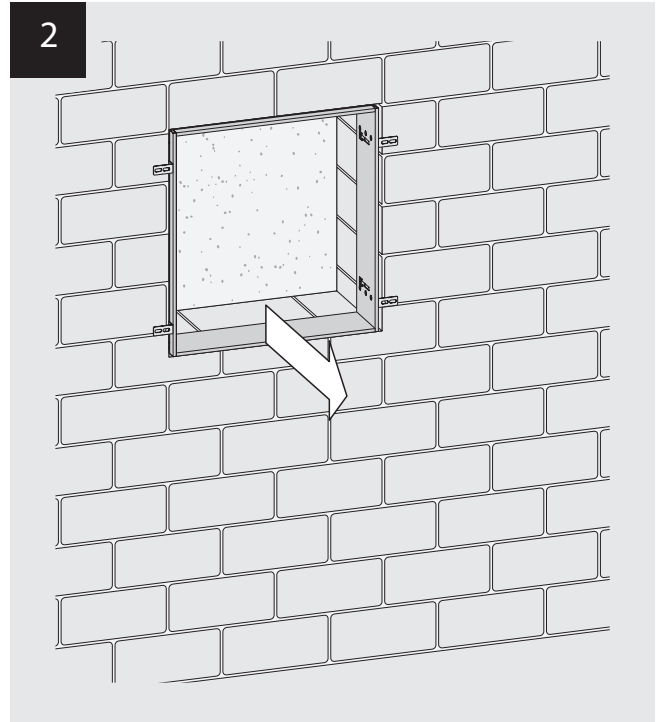
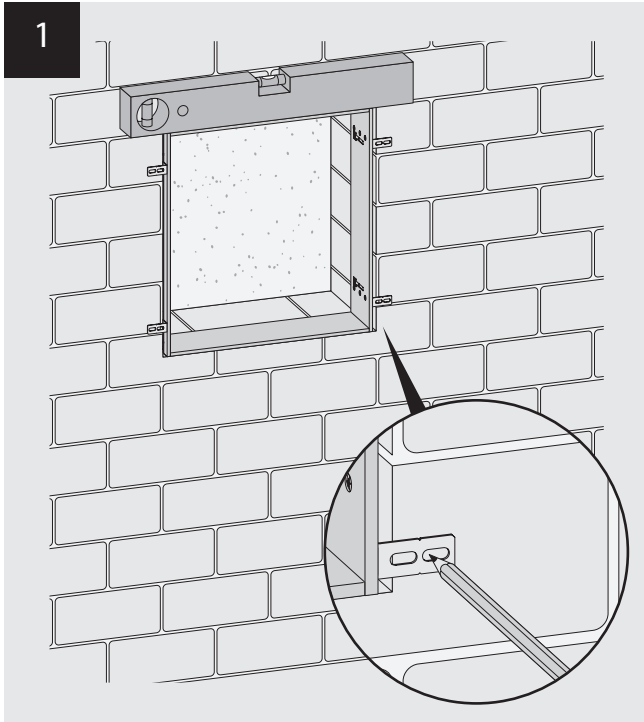




montage einbaurahmen in mauerwerk · installation frame
in masonry · montage châssis à encastrer · montage van
inbouwraam in metselwerk

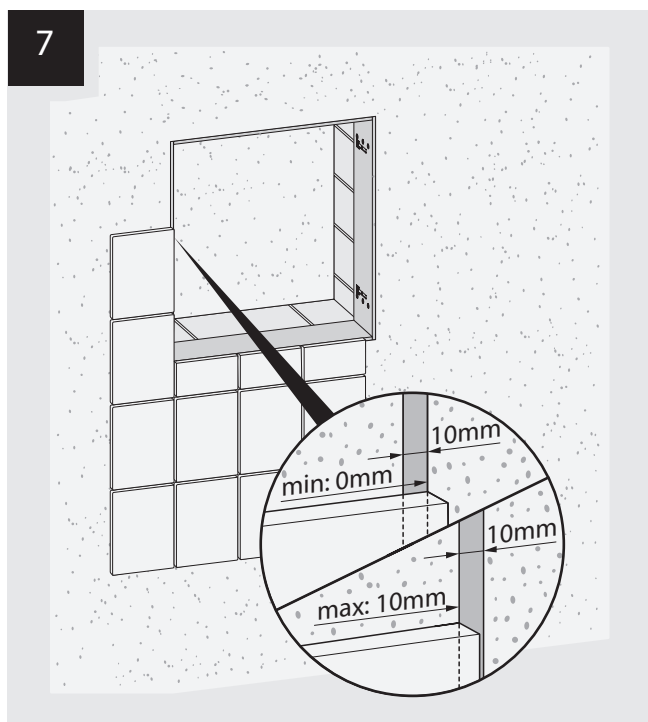
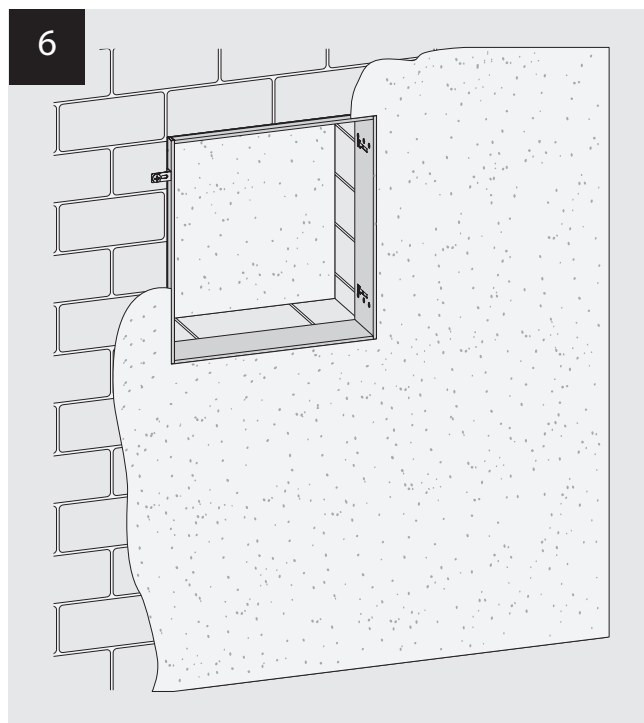
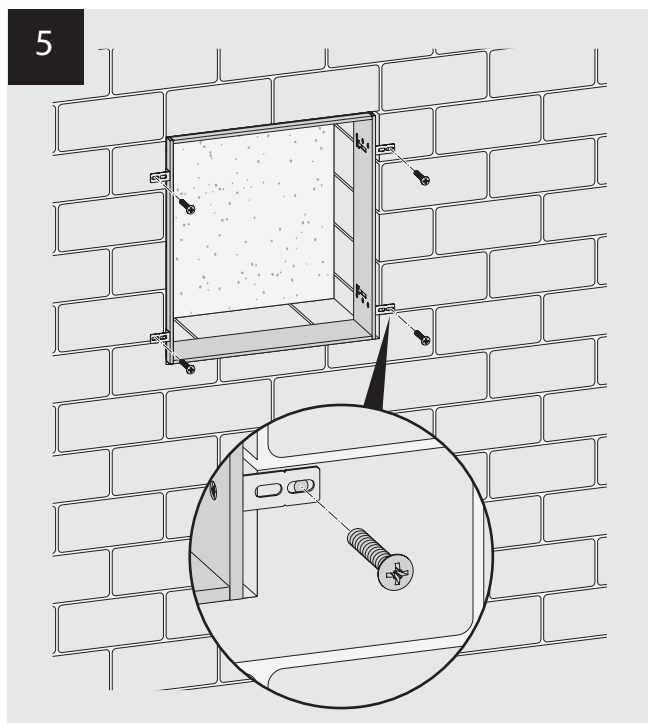
Art.-Nr.	A
8297 000 02	622 mm
8297 000 03	822 mm
8297 000 04	1022 mm
8297 000 05	1222 mm
8297 000 08	1422 mm
8297 000 07	1622 mm
8297 000 09	1822 mm
8297 000 10	2022 mm





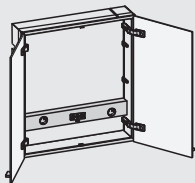
montageeinbaurahmen in mauerwerk · installation frame
in masonry · montage châssis à encastrer · montage van
inbouwraam in metselwerk

28



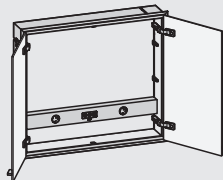
Lieferumfang · scope of delivery
quantité livrée · leveromvang

8297 050 12



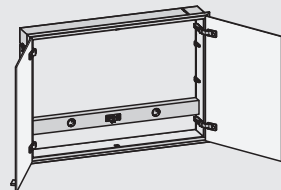
2x 

8297 050 13



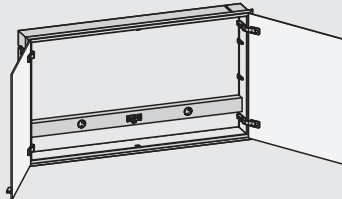
2x 

8297 050 14



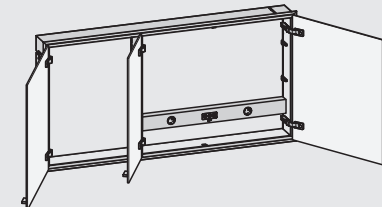
2x 

8297 050 15



2x 

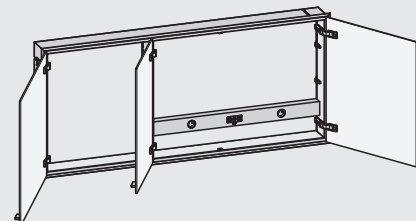
8297 050 18



2x 

2x 

8297 050 17



2x 

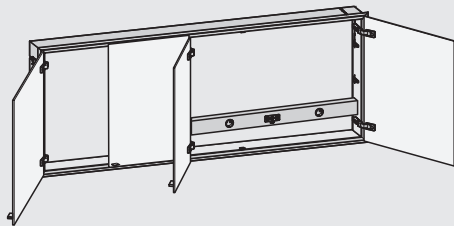
2x 

1x



SW 2

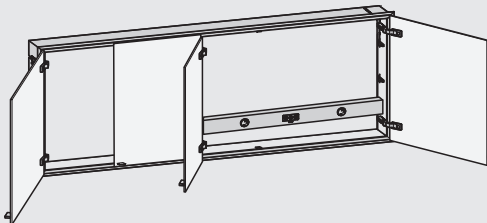
8297 050 19



2x

2x

8297 050 21



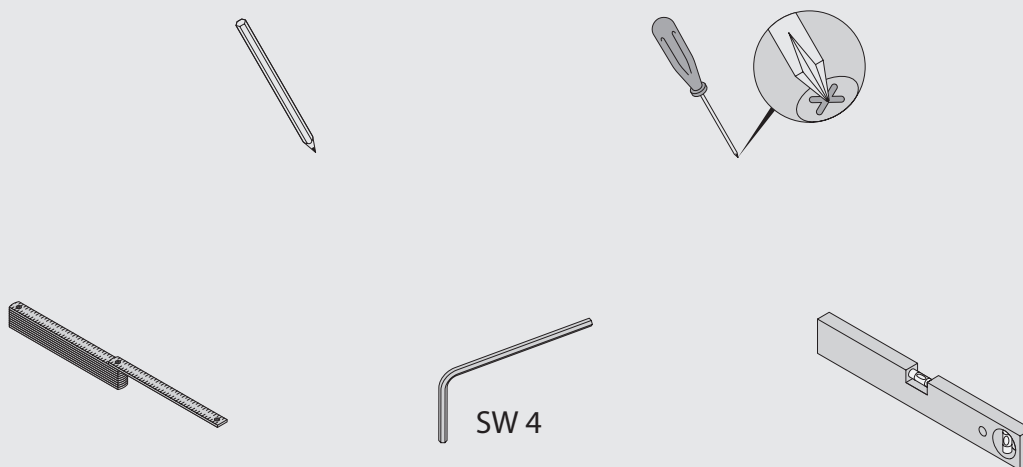
2x

2x

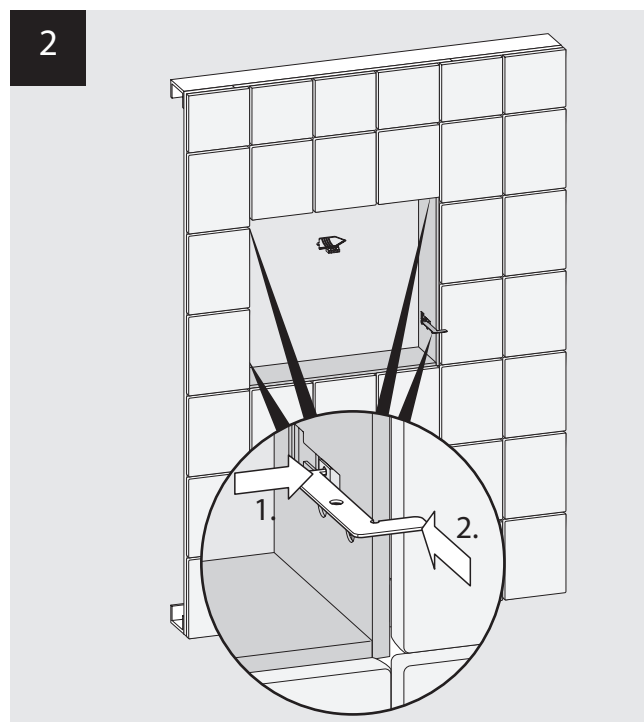
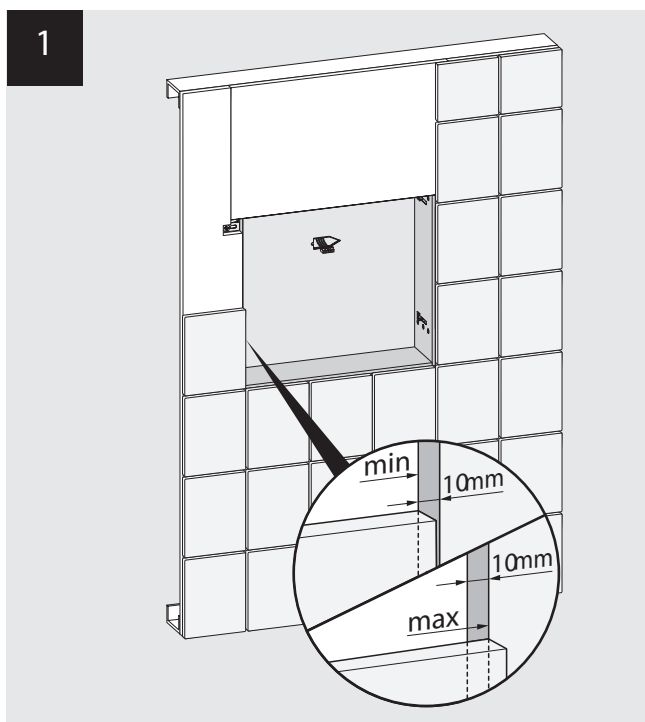
1x

SW 2

montage einbauversion · installing build in version
montage version encastrable · montage inbouwversie

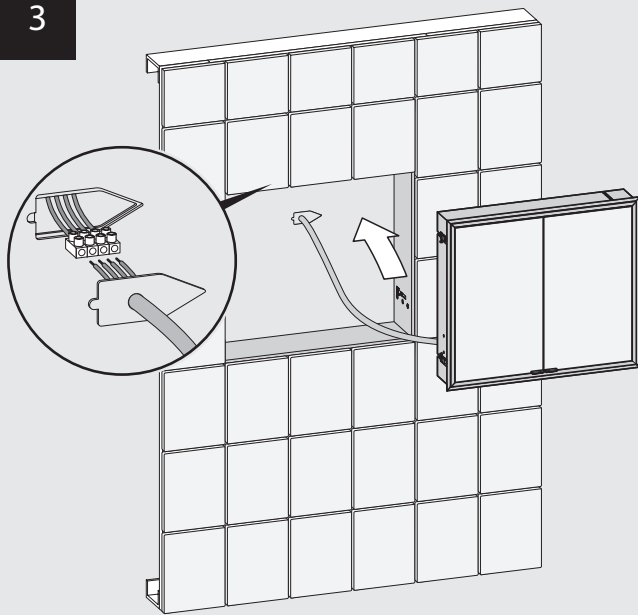


32



elektroanschluss · electrical connection
raccordement électrique · elektrische aansluiting

3



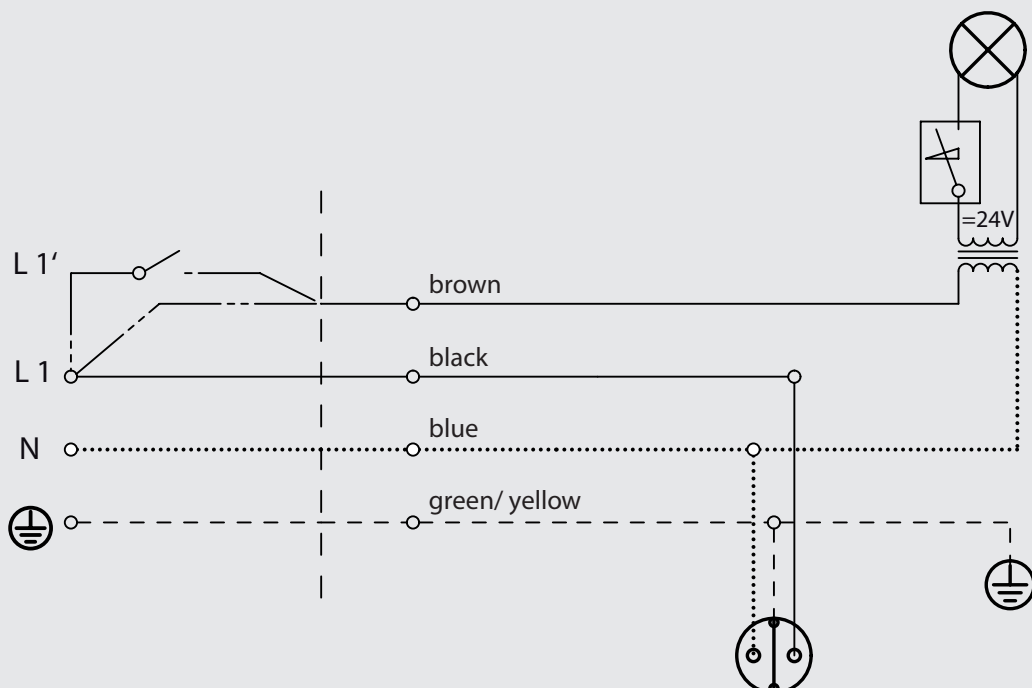
Es sind drei bzw. vier Klemmen erforderlich
(min. 1,5mm², min. 240V, 16A, EN 60998-2-1)

Three or four terminals are required
(min. 1,5mm², min. 240V, 16A, EN 60998-2-1)

Trois ou quatre bornes sont nécessaires
(min. 1,5mm², min. 240V, 16A, EN 60998-2-1)

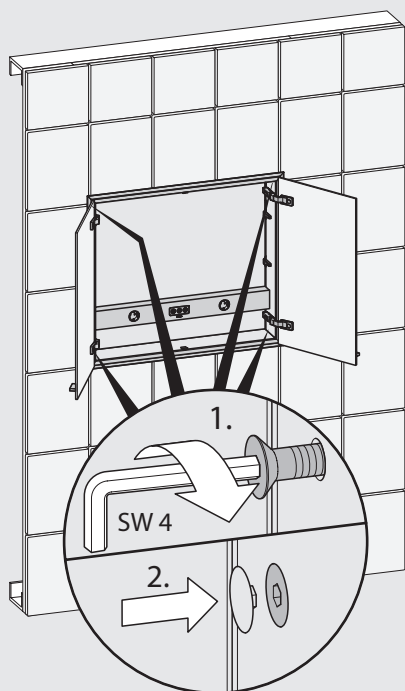
Hier zijn drie of vier klemmen vereist
(min. 1,5mm², min. 240V, 16A, EN 60998-2-1)

33

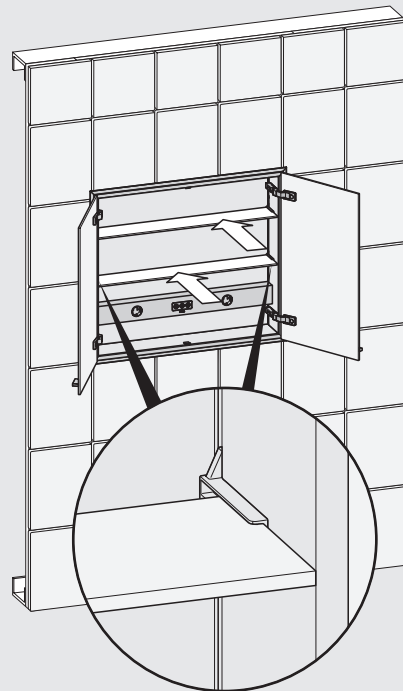


montage einbauversion · installing build in version
montage version encastrable · montage inbouwversie

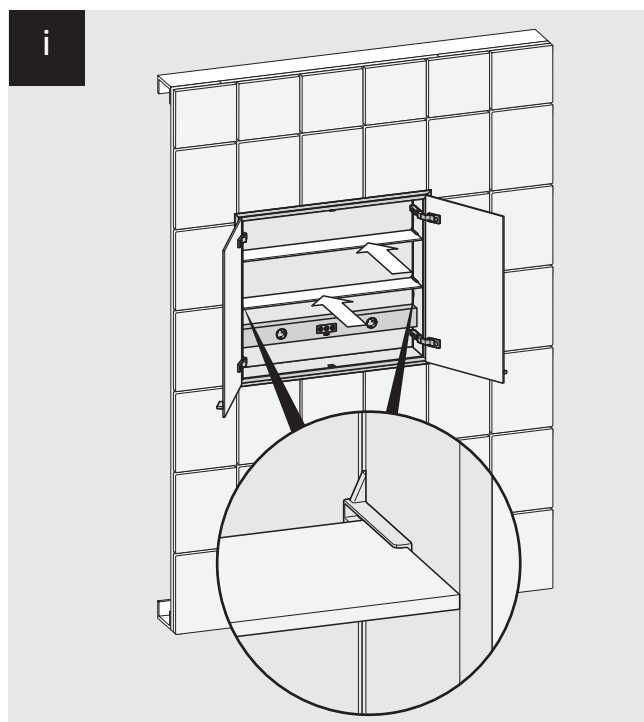
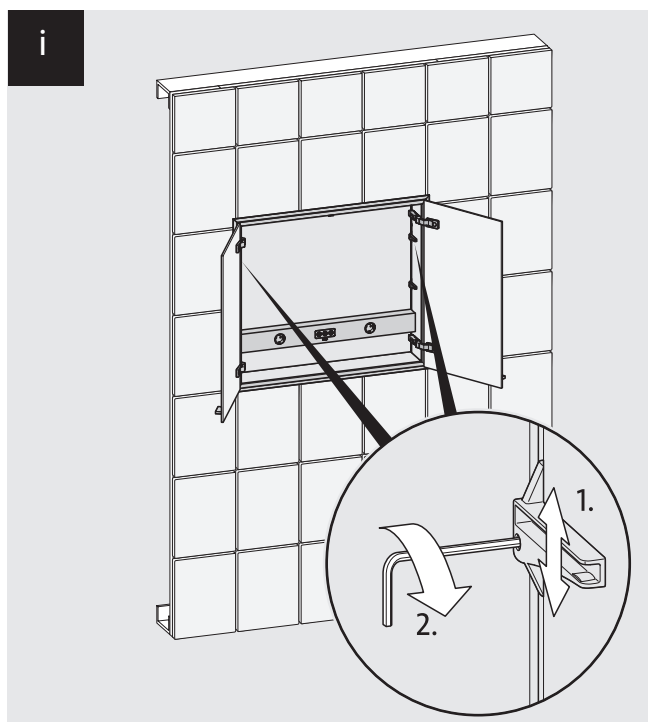
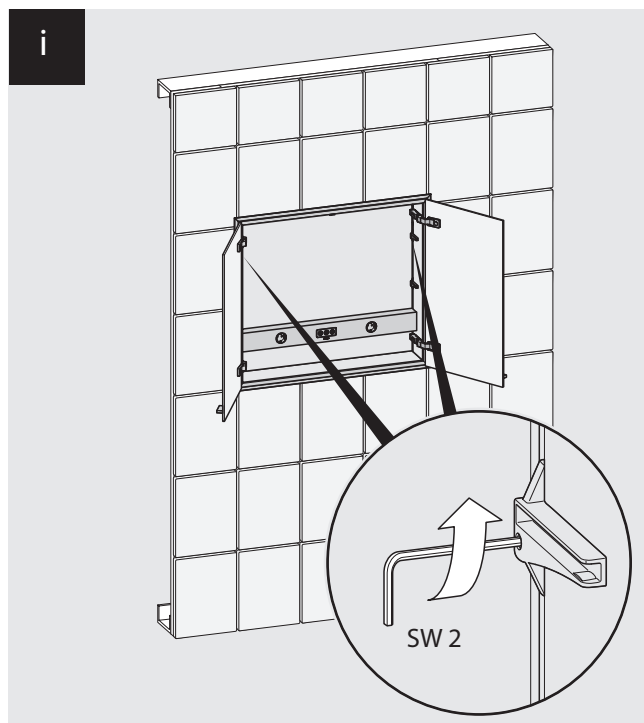
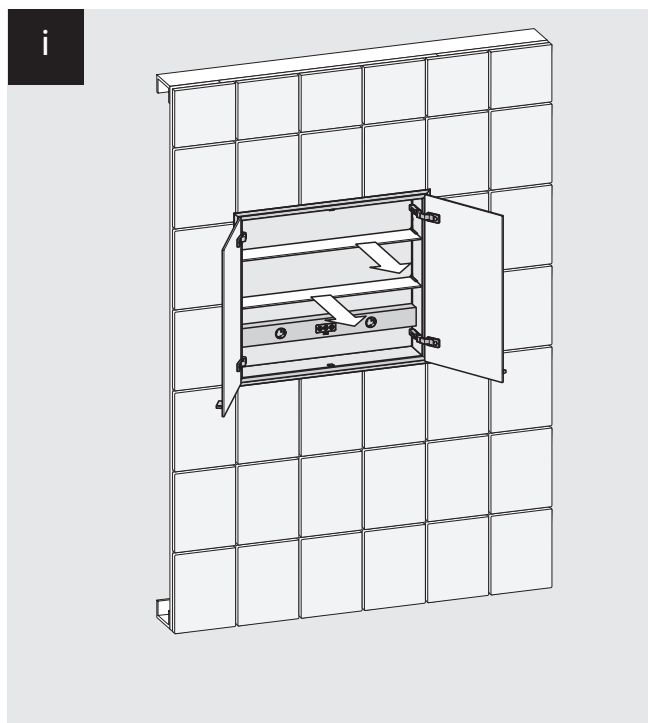
4



5

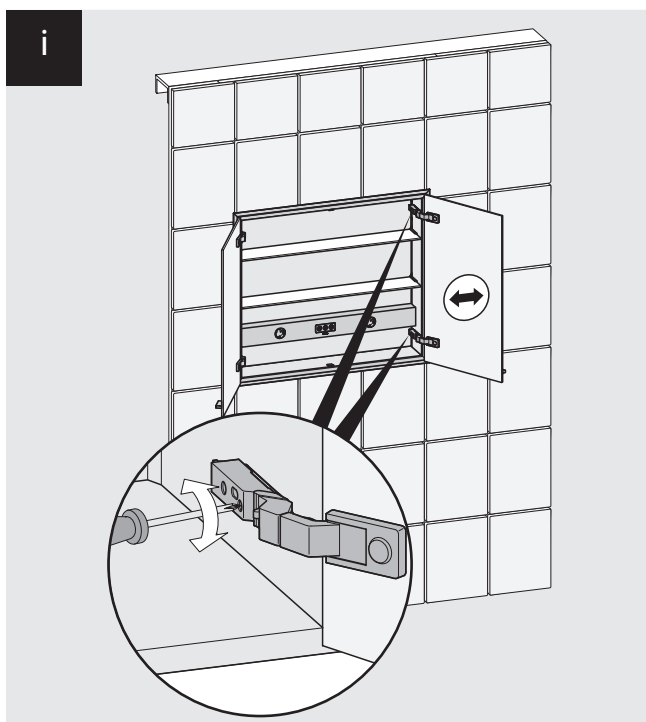
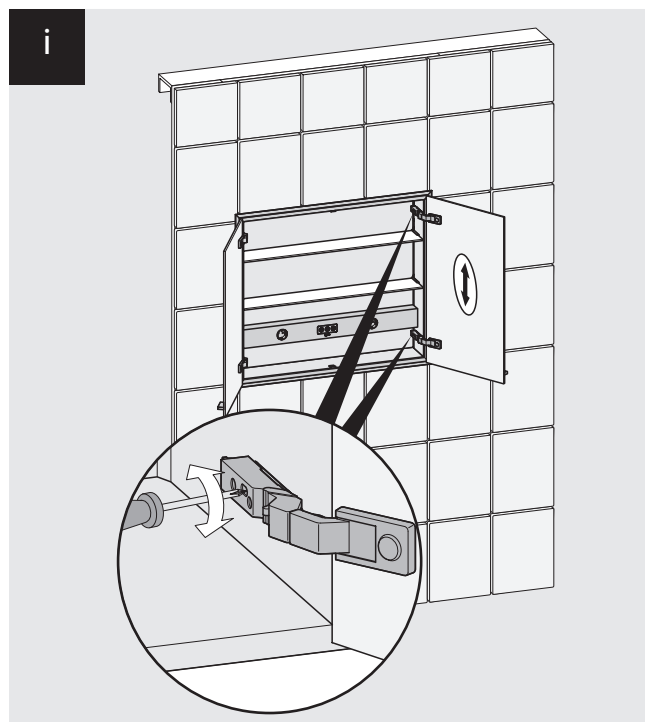
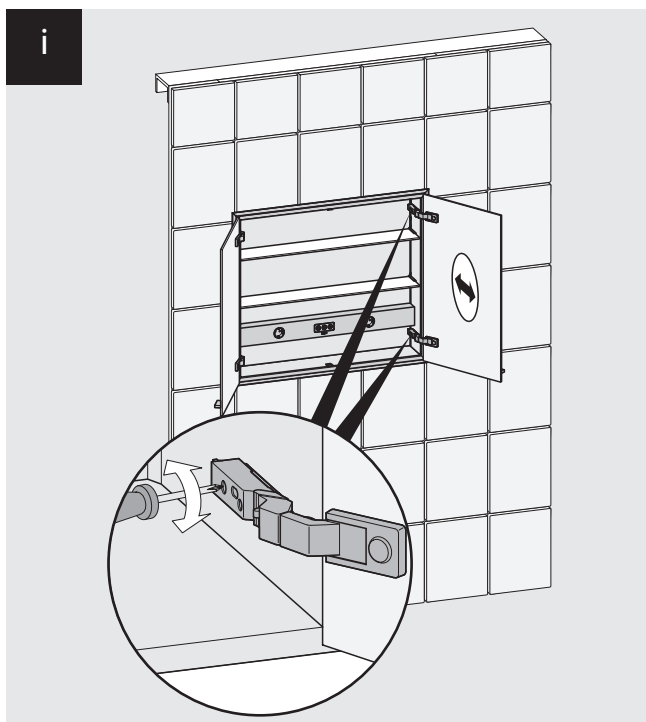


montage einlegeböden · mounting the shelves
montage fond encastré · montage glazen schapjes

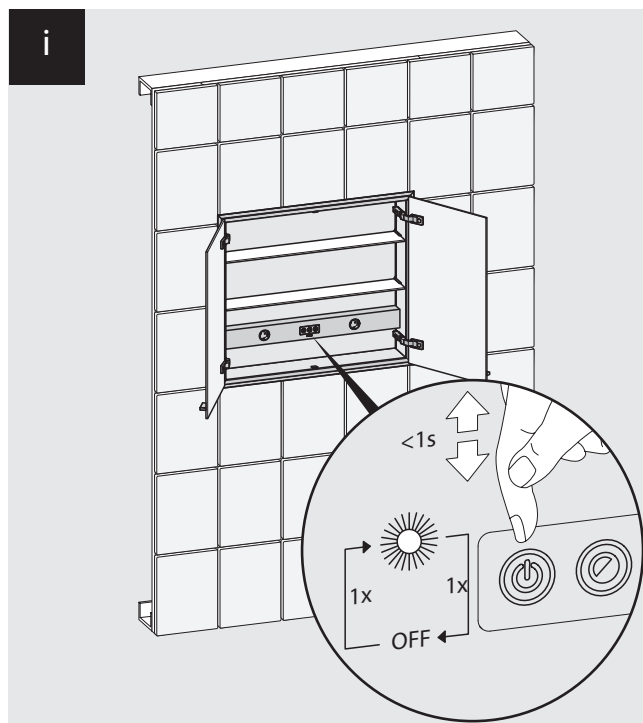
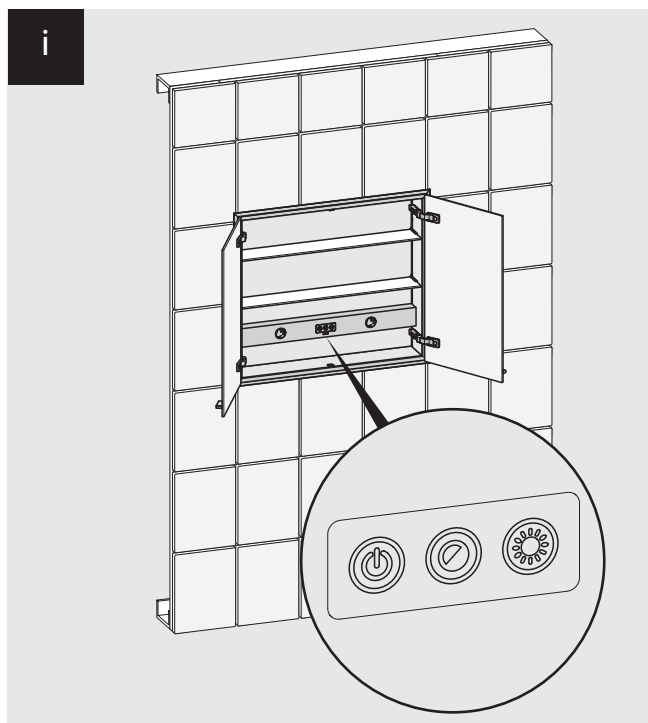


einstellungen scharniere · adjusting hinges
réglage des charnières · instellen van de scharnieren

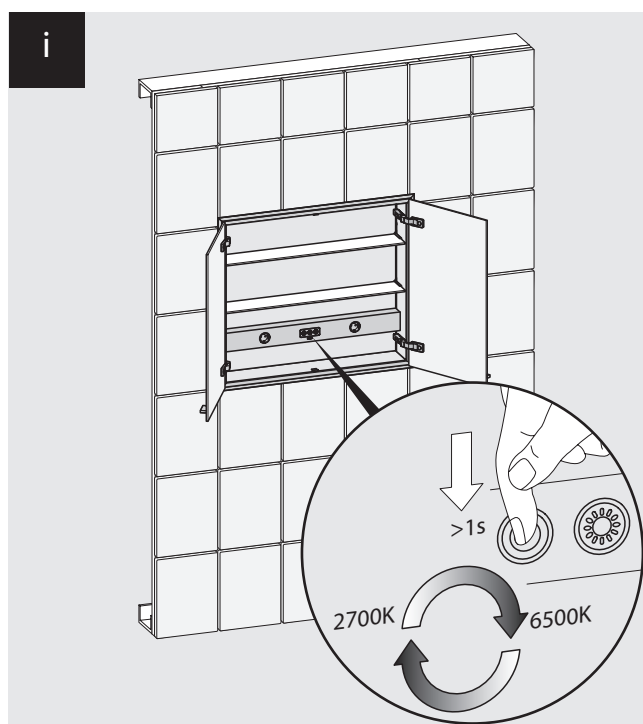
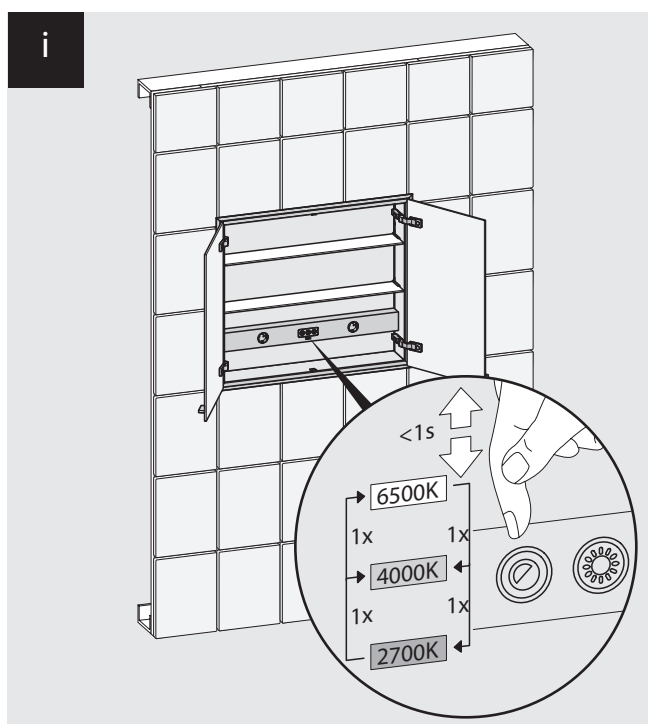
36



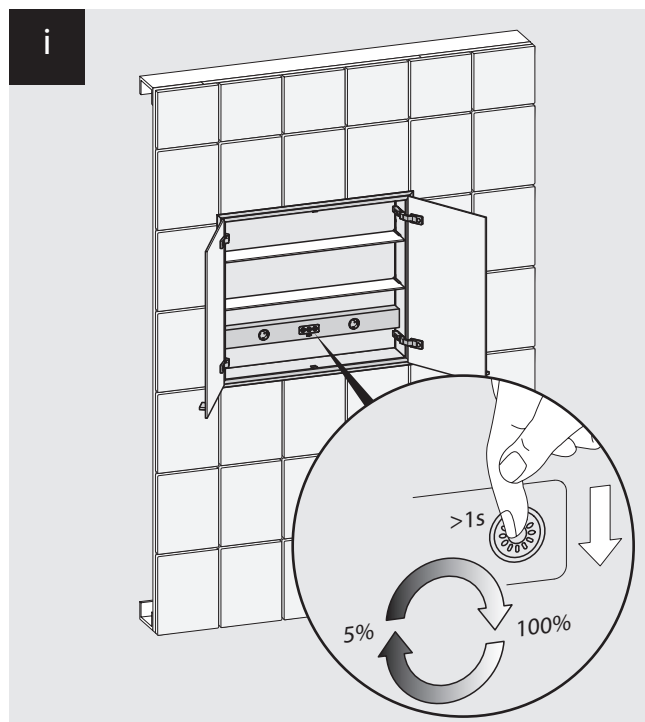
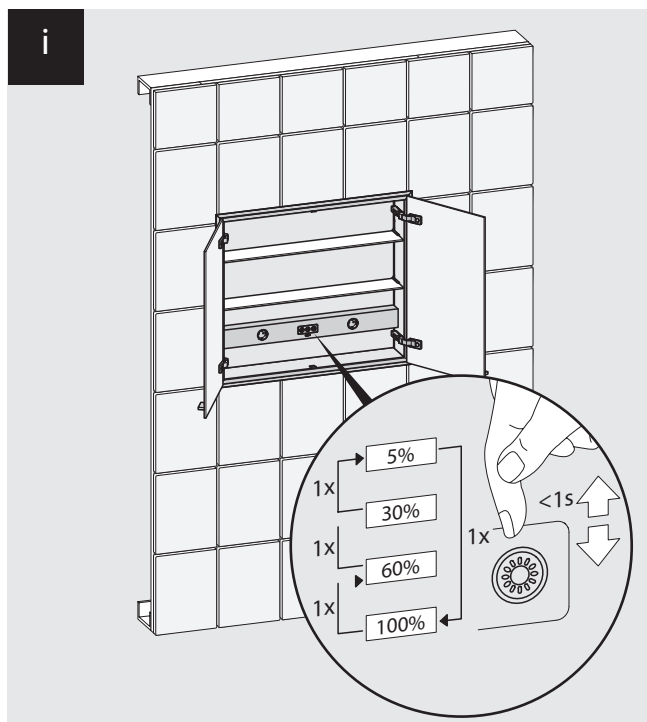
bedienung licht · operation illumination
commande des lumière · instellen van de licht



37



bedienung licht · operation illumination
commande des lumière · instellen van de licht



Pflegeanleitung – Care instructions

Notice d'entretien – Tips voor het onderhoud

Damit Sie möglichst lange Freude an Ihren hochwertigen FRASCO Produkten haben, beachten Sie bitte folgende Pflegehinweise: Reinigen Sie die Produkte mit einem Tuch oder Lederlappen und klarem, warmen Wasser. Bei starken Verschmutzungen können Sie auch ein mildes, hautfreundliches Spülmittel verwenden. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die scheuern, Alkohol enthalten oder auf einer Essigsäure aufgebaut sind. Sogenannte Kalkentferner dürfen ebenfalls nicht verwendet werden. Bitte heben Sie diese Montage- und Pflegeanleitung gut auf, denn Schäden, die durch eine unsachgemäße Behandlung entstehen, unterliegen nicht unserer Gewährleistung.

To ensure the longevity of your FRASCO products, we strongly recommend that you follow these care instructions: Clean the products with a soft textile or leather cloth and clear, lukewarm water. If there is heavy dirt, you may use a mild dishwashing detergent. Please do not use any cleaning agents that scour, contain alcohol or are based on acetic acids. Furthermore, any agents containing lime-remover should not be used. Please keep these installation and care instructions in a safe place and take care to heed these instructions at all times. Damages that result from inappropriate handling or care are not covered by the guarantee.

Afin de profiter le plus longtemps possible de vos produits de qualité FRASCO, nous vous prions de bien vouloir observer les conseils d'entretien suivants: Nettoyez le produit à l'aide d'un tissu ou d'une peau de chamois et d'eau pure tiède. En cas de taches tenaces vous pouvez aussi utiliser un produit nettoyant doux pour les mains. N'employez pas de produits qui contiennent des substances abrasives, de l'alcool ou du vinaigre. Les produits appelés „détartrants“ conviennent tout aussi peu. Il est important, après avoir nettoyé, de sécher toutes les taches humides à l'aide d'un linge doux et non pluchant. Respectez s'il vous plaît scrupuleusement ces conseils de montage et d'entretien, car la garantie n'inclut pas le traitement impropre de nos produits.

39

Om u zo lang mogelijk plezier aan uw hoogwaardige FRASCO producten te laten beleven, schrijven wij het volgende onderhoudsvoorschrift. Reinig uw producten met een vochtige, schone doek. Bij sterke vervuiling adviseren wij een zachte vloeibare zeep te gebruiken (geen schoonmaakproducten welke schuurmiddel, alcohol of azijnzuur bevatten). Zogenaamde kalkverwijderaars mogen eveneens niet toegepast worden. Wij verzoeken u vriendelijk dit onderhoudsvoorschrift op te volgen want beschadiging welke door slecht onderhoud is ontstaan, valt niet onder de garantie.

Fraas Spiegel GmbH & Co KG
Nikolaus-A.-Otto-Straße 11 – 96472 Rödental (Germany)
Tel: (0049) 0591/9140-321 – Fax: (0049) 0591/9140-94321
info@frasco.de – www.frasco.de

850-24509 – 03.2024 – Technische Änderungen vorbehalten
The right of technical modifications is reserved.